СВОБОДА
LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XVI. Ню Иорк. Четвер, 25-го Червня 1908 Число 26 | Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, June 25, 1908. No. 26

Програма X Голов. Конвенциї Р. Н. Союза в Philadelphia Pa.

Конвенція розпічнесь 7 Юлія б. р. в слідуючім порядку:

О год. 8 рано Архієрейська Служба Божа в Церкві сьв. Арх. Михаїла на North 9 th. st. and Button wood st., котру відслужить наш Високопреосьвященний Владика в асисті духовеньства. На Службі Божій мають явитись всі делеґати і урядники.

По Службі Божій всі делеґати удадуть ся до Harmonia Hall N o 525 - 535. North 11 th and corner Brandywine str. где відбудесь Конвенція в слідуючим порядком:

I. Отворене Конвенції голов. предсідателем і покликане президиї для перепроваджена Конвенції.

II. Всцільний обід делеґатів, а по обіді вибір верифікацийного комітету і верифікация повновластностей делеґатів.

III. Вибір всіх потрібних комітетів під час конвенції.

IV. Справоздання голов. предсідателя, голов. секретарів, голов. касієра і контрольної комісії.

V. Дискусія над справозданями.

VI. Кладене кандидатів на голов. Уряд на слідуючі 2 роки.

VII. Справоздане шконгруючої комісії, вибраної під час конвенції.

VIII. Уділене абсолюторіюм стар. гол. Урядови.

IX. Вибір головних Урядників.

X. Орґан Р. Н. Союза.

XI. Перегляд статута Р. Н. С.

XII. Внесеня делеґатів і назначене слідуючої Конвенції.

XIII. Замкнене конвенції.

Всі гол. Урядники і Виділові мають явитись на вспільне засідане в понеділок, се є 6 Юлія б. р. о год. 4 по полудни в готели Vendig на розі улиці 12 і Market str.

7 Юлія о год. 8 вечером відбудесь в честь X-і гол. Конвенції декляматорско-вокальний вечерок. —

Jersey City, N. J. Junie, 22. 1908.

К. Кирчів предсідатель,
о. Л. Левицкий, пред. конт. комісії.
А Шаршонь, касієр
С. Ядловекий, ф. секретар
О Стеткевич. контр.
Т. Лабовекий, р. секретар
Ст. Калакука, контр.

ДЕКЛЯМАТОРСКО-ВОКАЛЬНИЙ ВЕЧЕРОК

в честь

X-ої ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІЇ Р. Н. СОЮЗА

заходом товариств

„ЛЮБОВ“ і „ЧИТАЛЬНЯ ПРОСЬВІТИ“

відбуде ся

ві Второк дня 7-го Липня 1908 р.

в Harmonia Hall, 531 N., 11-Str. (коло Springarden Str.) в PHILADELPHIA, PA.

ВСТУП по 100, 75, 50 і 25 цнт.

Початок о годині 8-ій вечером.

Читайте газету „Свободу“ вступайте в члени Р. Н. Союза!

Новинки.

КАЛЕНДАР.

Червень

25	Ч.	Пр. Евхар., Онуфрія,
26	П.	Акилини мч.
27	С.	Елисея проп.
28	Н.	2. Амоса прор., Мод.
29	П.	Тихона еп., Евтропія
30	В.	Мануїла мч.
1	С.	Липень. Леонтія, Іпат

— Дня 13 мая 1908 в Брукліні відбуло ся урочисте заложене товариства „Запорожська Січ“. Того самого дня вступило звиж 30 членів. Хтоби мав яку потребу до сего Товариства, то подає ся адрес секретара: Андрей Ящишин 76 North 6 Str, Brooklyn, N. Y.

До виділу зістали вибрані: Григорій Литвин прд., Василь Ніздропа з. прд.. Іван Заблоцкий кср., Стефан Заблоцкий з. кср., Андрей Ящишин секр., Петро Сподар з. секр., Олекса Балко, Никола Крук конт. ком. Стефан Зенько капітан, Іван Савіцкий дверник.

= „Читальня Просьвіти“ в Філядельфії, вибрала слідуючий уряд на один рік: Іван Кречковский предсідатель, Олекса Ткачук заступник, Микола Росолович секретар. Михайло Гавбенько заступник, Іван Бабіовский касієр. Іван Демків бібліотекар, Роман Слободян і Михайло Поляк контрельори.

При сій нагоді уряд звертає ся до всіх філядельфільских Русинів, котрі еще не суть членами читальні з горячим зазивом, щоб вони покинули свою байдужність, віджалували тих 10 центів місячної вкладки, і вписувались в члени „Читальні Просьвіти“ де кождий віднесе велику користь моральну, бо читальня посідає велику шафу ріжних поучаючих книжок, з якої кождий член має право користати.

— Шікаґовська часопись „Daily Socialist“ зібрала цікаві матерял в справі теперішного безробітя. Показує ся, що під час нормальних відносин в Америці є 15.420.000 робітників. З того числа під теперішну пору є без роботи 6.305.000, або майже що другий чоловік.

— Яка нужда панує в Ню-Йорку сьвідчить про се факт, що оногди коло пекарні Фляйшмана при 11-ій улици, де голодним роздають даром хліб стояло 1200 осіб. Хліб сей роздають о півночи, а ряд ждучих був так довгий, що опасав довкола два бляки.

— Бюро General Education Board подає статистику після якої в минувшім році видали Американе на ціли вижшого образованя суму 23.127,762 дол. З загальної суми найбільша часть припадає на стейт Іллінойс, бо 3.160,209 дол.

— На карах 3-ої евні в Ню Йорку уміщено написи: „Не кради!“... Кождий пасажир, що не заплатить за переїзд, краде, кождий кондуктор, що не оберне дзвінка діставши нікля, краде. Не кради!... або інакше говорячи трамвайова компанія уважає усіх своїх костумерів і усіх занятих у ній робітників за злодіїв. В виду того випадалоб, щоб і публика сказала компанії: „Не кради“ позаяк знесене трансферів витягає з кишені мешканців річно сотки тисячів дол., а зменшене числа возів краде час пасажирам.

— Золотий медаль заслуги повинна дістати жінка А. Ґатовского, тепер мати трийцятеро дітий, а яка 10-го с. м. повила знова четверо хлопців. Мати має тепер 32 а батько 40 літ. Коли лікар вийшов з кімнати хорої показав сидячому батькови на пальцях: чотири.— Ні, допервa пів до четвертої, відповів отець. — Але я кажу, що ви маєте чотири хлопці, сказав лікар. Батько еще не догадував ся. — Чотири хлопці прийшло на сьвіт, сказав виразно лікар. Тепер допервa порозумів щасливий отець. П. Ґатовска в протягу 15 літ супружнього житя дала житє 30 еро дітям, переважно по двоє і троє на одну рату. Тепер по раз перший було четверо.

— Людське житє. Про довгість людського житя занятих в ріжних галузях промислу подає статистика слідуючі дані. Пересічно живуть: огородники, моряки, рибаки 58, пекарі, броварники, різники 54, теслі, мулярі, малярі, лякерники 49, шлюсарі, ковалі, столярі 47, шевці, наборщики, літоґрафи 44, каменярі, різбярі і кравці 41 літ. В так званих учених званях пересічний вік виносить: 67 літ у сьвященників, 57 літ у учителів, 54 літ у адвокатів і юристів, 49 літ у лікарів. Причини такого уложеня пересічного віку у поодиноких занятій суть ясні і не потребують ніяких уваг.

— На відбувшім ся перед трома тижнями з'їзді царя Миколи з королем анґлійским, зістав сей послідний іменований почетним адміралом російськoї фльоти. Заходить лиш одно мале питане: якої властиво фльоти? Чи тої, що під Чузімою спочиває на дні моря, чи може тої що по геройськи піддала ся Японцям.

— Відбувші ся минувшого тижня в околици Ню-Йорку маневри коштували житє двох людий з міліції. Підчас стріляня з тяжкої, 6-цалевої канони в форті Wadsworth, наступила експльозія і покалічила на смерть двох жовнярів з 6-го полку надбережної артилерії. I. Walsh-a i G. Harvey-a, які в пару годин померли. Після дослідів причиною експльозії було недостаточне вичищене канони. По причині маневрів, від страшного потрясеня воздуху 19-го с. м. в поблизу форту Wadsworth як і Coney Island були значні шкоди. Від напору воздуху підчас стріляня з тяжкого калібру гармат повалило ся множество коминів та повилітале сотки вікон. В реставрації при Surf Ave і 12 ул., Coney Island чудове веркало розлетіло ся в тисячні куски. Тепер ходить військова комісія і оцінює пороблені шкоди.

Дня 19 с. м. в місцевости Lehigh, близько Скрентон, Па. підчас розсаджуваня динамітом скали згинуло 5 робітників. Нещасні в повнім значіню слова зістали розшарпані на дрібні кусники і тому є річию неможливою розпізнати їх. Двох вибух викинув на насип желізничий високий в сім місци на 47 стіп.

— Дня 19 го с. м. по полудни в місцевости Monongahella City Pa. в майнах наступила страшна експльозія в шахті ч. 1. Сейчас по вибуху майни почали горіти. Заким еще огонь розширив ся удало ся видобути з майнів 6 трупів з яких заледви пару розпізнано, позаяк вибух пошарпав трупи в страшний спосіб. Під пору експльозії в майнах працювало до 30 людий, однак шаліючий огонь ударемнив усяки змаганя подати поміч нещасним. Про причини вибуху бракують до сих пор всякі відомости.

— Поміж новими правами підписаними в послідних часах через ґубернатора стейту Ню-Йорк, знаходить ся одно яке перепроваджено тихенько, уникаючи усякого розголосу, а яке однак для робітників є незвичайно важне. Параґраф дотичного права передтим звучав, що робітникови можна стягнути довг з „пейди“ але лиш тоді коли сей довг був затягнений за артикули живности. Послідна леґіслятура сю точку змінила в сей спосіб, що слова, „лиш тоді, коли сей довг був затягнений за артикули живности“ вичеркнено. Тепер мож з „пейди“ робітникови стягнути усякий довг, — має ся розуміти, коли ся „пейда“ виносить $12.00 або і більше дол. на тиждень. Коли віритель заскажить довжника в суді і дістане наказ платні, лиш потребує довідати ся, де его довжник робить; если довжник — як було се сказано висше — побирає 12.00 дол або і більше в тиждень, то віритель має право що тижня з платні довжника забрати собі 10 процент. В сей спосіб обтягає, аж доки не відбере собі цілого довгу. Се право входить з 1-им вересня с. р. в житє. —

СИМ ПОДАЄМО до відомости Бруклиньским Русинам, що читальня „Просьвіти“ зістала перенесена по причині тісного льокалю з під ч. 68 Kent Ave. на No. 76 North 7 Str., другий фльор.

Всяку кореспонденцію упрашає ся надсилати на адресу:

„Czytalnia Prosvity“
76 Nort 6 Str. Brooklyn, N. Y.

За уряд читальні:
П. Мунс голова
Ю. Павсак секретар

H100

ОГОЛОШЕНЕ.

Отсим подаесь до відомости членам ґімн. Тов. „Гайдамаки“ що піврічний мітинґ відбудесь дня 27 с. м. при Ave. A. 46 о год. 7 вечером. Неприбувші члени підлягають осудови товаришів. На мітинґу будесь принимати нових членів. —

Матій Хандога
справник.

— Подає ся до відомости, що в Ambridge, Pa. Beaver Co. є сталий сьвященник руский. Адрес є такий:

Rev. M. Danilovitch
Box 437 Ambridge, Pa.

ЗАХОДОМ ТОВ. „СІЧ“
відбуде ся
в суботу дня 27-го чирвня с. р.
ВІДЧИТ п. з.
Попи, Пани та Робітники. В гали під ч. 107½ 8 ул. Ню Йорк.
Початок о годині 8-ій веч.
Вступ 10 цнт. від особи.

Перший Руский

Пікнік

устроюють Злучені Брацтва і Товариства:

Бр. Сьв. Володимира, Бр. Сьв. Андрея, Тов. „Запор. Січ“, Тов. „Зоря“ і Тов. „Тисьменица“.

в Westchester Park, Bronx, в суботу 25 липня 1908.

Початок о год. 2 ій по пол. Вступ на пікнік від особи 25 цнт.

На сей пікнік запрашає ся всі Брацтва і Товариства, Русинів і Русинок з Ню Йорку і околиці.

Музика знаменита.

За добру забаву і за чесну обслугу ручать

Комітет пікніку.

Як їхати: Взяти елевейтер на 3-ту Евню і змінити на 149-ій улиці на собвей, і їхати собвейом (West Farm) до 177 улиці.

Прийшли з краю сьвіжо видані

Твори Тараса Шевченка

в двох томах, сторін 543 і 532, з 6 ілюстраціями. Ціна обох томів

в звичайній оправі дол. 1·25
в гарній оправі дол. 1·75.

ТВОРИ СТЕПАНА РУДАНЬСКОГО

том	I.	50 цнт.
том	II.	75 цнт.
том	III.	50 цнт.
том.	IV.	60 цнт.
том	V.	50 цнт.
том	VI. i VII.	$1·50.

Всі томи нараз $4·00.

КАЛЕНДАРІ на рік 1908
по зниженій ціні:

Календар „Просьвіти“ 40 цнт.
Календар „Іскра“ 25 цнт.
Календар кишенковий з нотесом 10 цнт. 25—

Замовленя посилайте на адресу:

RUSKA KNYHARNIA
404 BROADWAY. SCRANTON, PA.

Артист-маляр з Галичини, рік в Америці, виконує всі роботи церковні, малює церкви, образи, золотить і відновляє іконостаси, олтарі, кивоти, і т. д. Поручає ся Веч. Духовеньству і братствам церковним. — З глубоким поважанем:

M. SNIATYNSKI 2 3
„SWOBODA“ 184 Hudson Str., New York.

По анґлійски можете научити ся в короткім часі говорити, читати і писати. Кождому, хто пришле 15 цнт. в значках, вишлю першу лекцію в польскій мові, а також близші інформації.

BRONISLAW ZELSKI
132 Nassau Str. Room 301
New York. 26

КАЛЄНДАРІ
на рік 1908,
видані Р. Н. Союзом
Ціна книгарска для нечленів виносить 35 цнт.
Swododa,
184 Hudson Str., New York.

Хлопська кров.

(Вражіня з подорожи і побуту в Чернихові одного Поляка.

— Простий, драбинястий, хлопський віз їхав поволи по нерівному тернопільському гостинци. Малі коната добували послідних сил, аби приспішити, бо візник мій, коли довідав ся про ціль моеї подорожі, примушував їх батогом до поспіху. Небогато се помагало; коні були змучені, а на їх шкірі видніли присохнуті плями піни.

— Вертаемо з Тернополя — оправдував ся селянин. Відвозив нині ранного Гасюка до шпиталя... от і „худоба" умучена...

Тепер довідав ся з відки походить ся кров на соломі і мішках, що служили за покрите...

По дорозі розказував мені візник цілий перебіг події. Він сам був наочним сьвідком сего, а сестра дістала памятку від жандармської кулі...

В голосі селянина, в сім, що говорив, дрожала струна важкого суму; в спокійнім і тихім представленю тревожних картин страшного вечера, пробивала ся безмежна розпука і хлопське горе; чути було в ньому сьвідомість кривди, так великої, що виключала думку пімсти, що не числила на нікого і на ніщо, а тільки вправляла в стан якогось умученя і обоятности..

Тут і там зустрічали ми селян з инших сіл. До них звертав ся візник і покірним голосом говорив:

— Знаете люде, що у нас лучило ся... Завтра похорони. Прошу отже, коли Ваша ласка, прийти на похорони.

А вони кивали головами на знак згоди і не питали за подію, бо як вихор перелетіла вість про стріляне черниxівських жандармів по цілій Тернопільщині.

Під корчмою в Глубічку зрівняли ми ся з другим возом. В заді його сиділа кільканайцятьлітна дитина, з білим як крейда лицем, а з чорних, великих її очий спливали сльози.

— Се донька Ляляка — обясняв мені візник. — Вона також вертае з Тернополя. Відвезла батька до шпиталя. Хто знае, чи старий верне з нього — докинув тихше.

Дівчина, коли почула, що говоримо про її батька, почала сильно плакати.

Їм близше до Чернихова, тим сильнійше зарисовуе ся перед нами понеділкова трагедія.

Врешті о 9 ій годині станули ми на місци. Останні блиски сонця гинуть в мраці.

Минаемо перші черниxівські хати.

Біля одної з них кілька хлопів і кілька баб. Говорять півголосом...

— Там в хаті лежить застрілена Анастазія Сидорак — говорить візник.

Ціла черниxівська трагедія станула передомною в цілій своїй грозі.

Такий сам тихий, спокійний, чудовий, весняний вечір.

Вечір і е темно.

На подвірю війта громада людий: мущини, жінки і діти. Прийшли до війта як до батька... Він головою громади, він начальник громади — він знае, чи справді відобрано їм ріку, котра — як думають — і тепер ще до них належить. А війта нема — десь зник! На порозі його хати стоять жандарми.

З лискучими карабінами, в хаті видно лісничого з дубельтівкою на рамени, а вони безоружні, покривджені, що не знають як боронити ся перед сим, що їх стрінуло.

Раптово з хати війта паде вистріл. З громади звалив ся на землю кровю политий — дитина! Підносять його, ратують. Умираючи на їх руках хлопчина, благальні його стони, невинно пролита кров потрясають громадою. В сій хвилині чути голос жандарма, що взивае селян „do rozejścia się" — раз і другий. І чути карабінові вистріли — раз і другий. Чути лоскіт упадаючих тіл. Чути стони і крики перестраху. І знова вистріли...

Бальсамічний запах з піль, дерев, цьвітів мішае ся з запахом карабінових вистрілів, з запахом теплої хлопської крови. Тишину спокійного вечера переривають стони ранених і голоси дзвонів, що бють на трівогу.

А пізнійше розпізнаване забитих і ранених. Потрясаючі сцени розпуки, сльози, проклони, харкотіне і дрожі конаючих — і жандарми з карабінами і селяни ошалілі з болю та нещастя — доповнюють мені в думці цілу картину страшної трагедії, що склала ся сего тихого, спокійного вечера.

Станув на подвірю війта, де були сї дивні мари, де лежали три трупи — штивні, випростовані, прикриті злегка соломою, умаені зеленими гилами дерев.

Ніхто не пристроївби гарнійше сих мар, як пристроїли їх сї селяни, що розумовали цілком ясно:

Тут пали наші брати — хай тут лежать. Хай зчорнілі їх рани і скостнілі тіла пригадують тим, що тут пр[ой]дуть хлопську кривду та горе...

Хай тут сей гурток людий подумае про свою судьбу, хай тут виплаче ся, віддасть поклін помершим та поцілуе зимні босі ноги трупів. Хай вітер загуде на прощане від родинних піль та порушить сї зелені галузки дерев, що лежать на їх тілах... І хай їх стереже жандарм з готовим до вистрілу карабіном...

І дивлячи ся на сї трупи, на біль сеї громадки хлопів і на жандарма — пригадали ся мені слова, слова поета:

„Krew nasza...
Wciaż płyna gorzkie łzy".
Krew serdeczna, serdeczue łzy.

Т. Кашиньскі.

(З „Землї і Волї".)

„Не мала баба клопоту".

Олифантска „Відьма" — „Правда", в 23 числі, написала так: „В Олифанті при старій парафії есть який — то нам даже не ізвісний дяк. Єму влізло до голови, що редактор наш хоче его живцем з'їсти і т. д." Перечитавши я тую допись (для котрої чес. компанія від „Відьми" відступила аж 24 рядків в шпальтах своеї „пмати", а то „specyalno" для того щоби я успокоїв ся і зі страху не утік з Олифанту,) задумавем поінформувати чес. редакцию, а властиво на тім місци хочу висказати еї свої гадки. Тож приступаю до річи і на кожде речене поміщене в „Відьмі" з осібна відповім. Тішить мене то дуже, що редакция від „Відьми" пише і „адвертайзмуе" про тих людий, котрі еї „даже не ізвісні". Ось н. пр. і я „даже не ззвісний" чоловік „удостоїл ся" сеї чести від ред. „Правди", що познакомила мене з загалом американ ських Русинів, а то тим, що цілком безплатно відступила для мене „place" на шпальтах свого „органу" і заадвертайзмувала мене. Тож випадае мені (от так з песього обовязку) ложити еї на сїм місци „кавалок" подяки. Але з больом серця мушу зазначити і се, що поч. редактор коли сю адвертайзму містив, мусів бути добре пяний, або голову мав запоморочену тогди якоюсь дурійкою' коли відважив ся помістити ось ті слова: „нам не ізвісний дяк". Преці̂нь в Олифанті знае мене кождий, а також і „personal" від „Правди" знае мою „личність" дуже добре. Дальше заявляю ред. „Пр." що ніколи ані на гадку не прийшло мені, що ред. від „Пр." хоче мене з'їсти, а то з двох причин: 1) Я е чоловік дуже худий, тож сьміло мігбим піти і по між диких та голодних Караїбів та Індіянів, а ті з певностию не дуже лакомилиби ся полювати на мене, поневаж малиб з мене дуже малий обід, а богато клопоту. Друга причина така: Кождий чоловік а навіть і найменьша дитина тое знае, що пса, котрий вже стратив всі свої зуби, не треба бояти ся. Так само і я небою ся редактора від „Правди" а то тому, що знаю, що еслиб ред. від „Пр." мав би охоту з'їсти такого мізерненького чоловіка як я, то вперед мусів би піти до дентиста, щоб „сотворив" ему зуби, котрих він цілком не мае; а если до сеї пори він того не зробив, то я е цілком спокійний бо знаю, що порожними яснами мені нічого не вдіе. Дальше написала „Правда", що еї редактор в житі свинини не їсть. — І я кажу, що то е „rychtig" і кождий здоровомислячий чоловік то потвердить, що „свиня" свинини не буде їла, а ніяк також без неї обійде ся; ему вистарчить на закуску головка цибулі, або зубець чіснику. Дальше вшкварила „Правда" ось так: „Хтоби там занимал ся ним, а еще хтоби хотів відобрати ему хліб від губи і т. д. І я так думаю, що не красно булоб і зі сторони товариша поступати в сей спосіб і рити ему під товаришем хотай він е і з иньшої партиї. Я певно сего не зробивбим, але другі так робили. — Дальше пише „Правда" — Бог з ним, коли він е тілько придурковатий, нехай жие і їсть хліб". І я кажу: Бог з вами запоморочені редактори! — Тут кождий признасть, що чес. редактор аж тепер пошпотав ся і пошив ся в дурня. Преці̂нь кождий се добре знае, що придуркуватого дяка не тримав би ніхто, тож о придуркуватім дяку і мови не може бути. Придуркуватими а взглядно цілком дурними можуть бути лиш редактори і дописувателі від „Правди". Дальше раджу чес. Ред. від „Правди" щоби перестав опікувати ся та інтересувати ся мною, а також щоби не журив ся і тим як я буду ходити т. е. чи головою до гори, а ногами на діл, чи ногами на діл а головою до гори тай най его цілком не обходить, бо се не его „business". По друге ту суть „free country" тож вільно кождому робити се що му ся подобае. Однакож „продукцию" ходженя лобом по земли, лишаю в посідане і на необмежену власність п. п. редакторам від „Правди". Дальше помістила „Правда" що на одній блосі цілком не залежить її. А я знов з переконаня можу сказати, що одна така блоха напсути вам може, дуже богато крови; тому то і з нею треба також числити ся. Чейже редактор від „Правди" читав коли історію небіжки Польщі, то знае, що „w Kruszwicy nad jeziorem Gopłem" миши з'їли князя „Popiela" і то з цілою родиною. Сподію ся також, що господин редактор повинен знати хотьби в части історію біблійну старого завіта, а если не знае то най спитае ся першу ліпшу дитину з старої парафії в Олифанті, а она ему розповість, що по всемірном потопі тілько одна пара миший лишила ся. Тож если одна пара миший доняла до сего, що потрафила знищити династию Попелів, то одна блоха котра е о много плоднійшою від миші, то саме може зробити в короткім часї з редакторами від „Правди", котрі в порівнаню з Попелем суть одним великим зером. На сїм кіньчу. А щоби редакция „Правди" не підозрівала цілком невинних людий, тому то підписую ся своїм повним іменем.

Михайло Біляньский

Олифант, Па.

P. O. Box 1411.

Наша мораль.

Ой летіли журавлики,
Та з старого краю;
Розносили новинонькн
З Галицького раю.
Як летіли, розмавляли, —
Жалібно сьпівали;
По землици Вашинґтона
Вісти розсівали.
Не добрії були вісти,
Сумні, та понурі,
Мов осінні, тяжкі хмари,
Мов тюремні мури.
Там, за морем, на вітчині
В нещасливім краю,
Мов ті звірі подичілі,
Ляхи там гуляють.
Мучать народ, люд бездольний,
Кати біснуваті;
На їх трупах, скажені,
Хотять будувати.. стару Польщу
Так!.. Місця їм треба
Й розбивають Руський нарід,
Кричать та горлають:
Гайдамаки, Украінци,
Сфора дзічи руской;
Робі чварти rozbior Polski
Za pieniadze puskie!
A nas, szlachtę, ród wybrany,
За San проганяе
Розгнїваний Будзиновский
Шляхту в Сяні вже купае!
Одним в Сяну чистих филях
Зимну купіль ладить,
Лїпше роджених, ґербових,
Під вербу провадить.
Так! то хамство odzicząłe
Wszechpolską kulturę
Chce wywieszać na dziupiawych
Starych wierzbach! Poszalały?!
Будзиновский шнури крутить,
А Бачина бомби ладить;
Тріль кричить вже: z nim do
górу,
Старух каже: се не вадить!
А оден то, Mociem dzieju,
Гайдамака молоденький;
Без галасу, Panie dzieju,
Зробив собі плян маленький:
Простий бровнінґ, такой ляцкий
В ляцкім шторі, такой в Львові
Купив а з ним і.. набої.
Та в неділю, на Апріля
Привитав ним Ляхів кріля!!
Вся Ляшня, мов гади люті,
Мов гиени, тигри дикі,
Смерти жахом спопинуті
Взнесли галас, крик великий:
„Кріль забитий, наша слава
Польске берло і булава;
Ціла Польща і корона,
Камінь в воду — так й пропала!
Хтож нам буде панувати?
З руських хлопів шкуру драти?
В хлопів хто скаже стріляти,
Хтож Русь буде розпинати?!
На крик Ляшні пробудив ся,
На Шептицях Анджей славний;
Протер очи, похмарив ся,
Призабутий шляхтич давний.
Він вже давно князем став,
Руський скипетр у руки взяв;
І корону му вложили,
На престол руський садили.
Тай сказали „Mocium Fanie,
Kto wie, co się dalej stanie;
Dzieje polskie, dzieje nasze,
Dożywają dobrych czasów.
Andrzej magnat, szlachcic z rodu,
Milioner, z panów pan
I habsburskiej krwi i płodu.*)
Stanie pewnie królem nam.
Toż, Владико, rozum miej,
Jedz chleb ruski, wino pij;
I porastaj w ruskie ciało
Tylko duszę polską miej
A Ruś musisz polszczyć śmiało
A wystrychniem jakich mało —
Polskę sławną ґrozór daj!
А Андрей не в тімя битий,
Так як кождий з роду того:
Шляхтич польский ненаситний
Чекав лишень часу свого.
Аж ту: gwałtu! усі пляни,
Зчезли, зникли, мов ті хмари:
V палаті під кавками
Пан з Rakuskiej крови й кости
Випив чарку повну мести!
Як зачув се Андрей, князь,
Що король вже трупом впав;
Покидае в мить свій ґавз,
До вазалів своїх вдрав.
Тай до Костя: „Климо Гриця
Морд, розбій то, гайдамацтво,
То не жарти! Не дурниця!
Таж то бунт робить простацтво!
Як приїхав бідний Гриць,
Узрів в гніві свого Пана;
Зо страху впав горі лиць
Аж земленька застогнала!
Підіймили, очутили;
Гриця д житю привернули,
Сили вином покріпили
Й „Polskie Słowo" розвернули:
„Mord, szakale, hajdamaki
Nożownicy, rozbójniki,
Ogniem mieczem podłe plemię
Niszczyć i oczyścic ziemię
Od morderców! W Imię Boże
Na rusinów ostrzyć noże
Ciosać pale, szubienicy,
Kazamaty, gilotyny,
Burzyć, niszczyć kamienice
Велегласно відчитати,
Прочитали „князі" Słowo,
Сперли глави в обі руки;
Довго були так без мови,
З пересердя та розпуки.
В тім граф по чолі рукою,
Повів з вільна шовковою
Хустиною й почав знову:
„Зробить конець треба злому
Гайдамацтво вже мордуе
Скрізь, де глянеш, пястук видно,
Очи в крови, грудь у злости,
Ще і нам поломлять кости.
Ся голота, Mociem Panie..
Треба нам зладить послане.
Острий приказ попам дати,
Велегласно відчитати,
По церквах. Напятнувати
Безбожника й его матїр
За пролиту кров шляхоцку
А вельможную Потоцку
Телеграмою звістити,
Що владики будуть мститись
На Січиньских гайдамаках
Сестрах, братях, дітях, внуках!
Гриць, на сї слова побожні
Позіхнув — й не осторожно
Забрав слово: „Наш Владико!
Кривда Руси превелика;
Кілько трупів хлопских впало
Скільки крови ся поляло
Скільки муки, криміналів
А послань ми не писали;
За Каганця, Скочиліса
За горуцкі хлопскі муки
Ми мовчали. По швам руки
Мов льокаї ми тримали!!
Андрей, не кум, насупив ся
І так на те обізвав ся:
Ти не знаєш Грицю брате
Що ми люди просьвічені,
Треба тобі конче знати
До чого ми призначені,
З хлопа жити, тьму ширити
Послушане голосити
А з панами шляхтичами
Мов з братами в згоді жити
Христос не знав тої штуки!
Й тому терпів тяжкі муки
Ми Христа перехитрили
Свою мораль сотворили!

Майнер.

*) Андрей Потоцкий був дитиною неправого ложа і его батьком е цісар Франц Йосиф.

Справоздане касове „Рус. Нар. Союза" за місяць Цьвітень 1908 р.

Число Відділу	Назва Братств	Розмет	
1	Shamokin, Pa., Бр. св. Андрея	316	57
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. св. Димитрія	61	46
3	Olyphant, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	231	72
4	Jersey City, N. J., Бр. св. о. Николая	99	99
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. св. П. і П.	76	65
6	Brownsville, Pa., Бр. св. П. і П.	103	02
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богородиці	162	70
8	Elmira, N. Y., Бр. св. Михаіла	49	15
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богородиці	67	46
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.	90	20
11	Waterbury, Conn., Бр. св. Ів. Хрест.	34	00
12	Yonkers, N. Y., Бр. св. Ів. Хрест.	76	00
13	Troy, N. Y., Бр. св. О. Николая	32	75
14	St. Louis, Mo., Бр. св. Ів. Михаіла	89	94
15	Buffalo, N. Y., Бр. св. Ів. Хрест.	39	60
16	Lansford, Pa., Бр. Преч. Богородиці	21	32
17	West Pawlet, Vt., Бр. Преч. Богор.	21	04
18	Seymour, Conn., Бр. св. Ів. Хрест.	30	96
19	Priceburg, Pa., Бр. св. Василія	83	10
20	Jessup, Pa., Бр. св. П. і П.	67	96
21	Mayfield, Pa., Бр. св. Кирила і Мет.	14	36
22	Manown, Pa., Бр. св. О. Николая	9	90
23	Homestead, Pa., Бр. св. Михаіла	42	57
24	Shamokin, Pa., Бр. св. Йосифа	19	86
25	Trauger, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	54	94
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Преч. Богор.	41	09
27	Glen Lyon, Pa., Бр. св. П. і П.	61	[illegible]
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. св. Ілії	139	10
29	Rhone, Pa., Бр. св. Спаса	31	79
30	Breslau, Pa., Бр. св. Андрея	93	87
31	Eleanor, Pa., Бр. св. Арх. Михаіла	42	58
32	Trauger, Pa., Бр. св. П. і П.	56	68
33	Northampton, Pa., Бр. Преч. Богород.	248	53
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	58	95
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвятит.	38	87
36	Scottdale, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	52	91
37	Chisholm, Minn., Бр. св. О. Николая	58	30
38	Auburn, N. Y., Бр. св. О. Николая	86	70
39	Syracuse, N. Y., Бр. св. П. і П.	57	90
40	Scranton, Pa., Бр. св. Ілії	139	00
41	Manor, Pa., Бр. св. Михаіла	43	44
42	Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	24	91
43	Simpson, Pa., Бр. св. Василія	36	17
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Богор.	9	48
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов"	43	65
46	Plymouth, Pa., Бр. св. П. і П.	181	04
47	Ambridge, Pa., Бр. св. П. і П.	59	01
48	McKeesport, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	129	26
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Богор.	15	60
50	Desloge, Mo., Бр. св. Ів. Хрест.	36	41
51	Yatesboro, Pa., Бр. св. Михаіла	13	24
52	Holyoke, Mass., Бр. св. Ів. Хр ст.	53	49
53	Pittsburg, Pa., Бр. св. О. Николая	253	21
54	Terryville, Conn., Бр. св. Михаіла	13	17
55	Carnegie, Pa., Бр. св. П. і П.	94	10
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	48	35
57	Cohoes, N. Y., Бр. св. П. і П.	35	80
58	Ramey, Pa., Бр. св. Володимира	135	91
59	Leinsering, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	32	31
60	Baltimore, Md., Бр. св. Анни	16	26
61	Dunlo, Pa., Бр. св. П. і П.	19	75
62	Monessen, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	74	46
63	Ford City, Pa., Бр. св. О. Николая	77	74
64	Gradatim, Pa., Бр. св. П. і П.	5	94
65	Elizabeth, N. J., Бр. св. Волод.	16	50
66	New York, N. Y., Бр. св. Андрея	39	12
67	Butler, Pa., Бр. св. Арх. Михаіла	159	74
68	Ansonia, Conn., Бр. св. Григорія Бог.	20	39
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря"	79	95
70	Jersey City, N. J., Клюб Поступовий	72	70
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. св. Ів. Хрест.	26	96
72	Alden Sta., Pa., Бр. св. Володим.	59	65
73	Providence, R. I., Бр. Князя Данила	10	55
74	Granville, N. Y., Бр. св. Юрія	19	80
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. св. Володимира	28	36
76	Newark, N. J., Бр. св. Ів. Хрест.	23	52
77	Yorkville, O., Бр. св. Стефана	25	77
78	Minersville, Pa., Бр. св. Николая	34	22
79	Meyersdale, Pa., Бр. св. Юрія	68	07
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. св. Михаіла	18	95
81	Baltimore, Md., Бр. св. П. і П.	8	24
82	New Alexandria, Pa., Бр. св. П. і П.	123	28
83	Carnegie, Pa., Сестр. св. Любви	11	82
84	Canonsburg, Pa., Бр. св. Михаіла	31	50
85	Hazleton, Pa., Бр. св. Михаіла	155	78
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богородиці	55	44
87	Lancaster, N. Y., Бр. св. Василія	19	30
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Богор.	11	52
89	Simpson, Pa., Бр. св. арх. Мих.	16	82
90	Centralia, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	7	99
91	McKees Rocks, Pa., Бр. св. Димитрія	60	31
92	Taylor, Pa., Бр. св. О. Николая	131	91
93	Newburgh, O., Бр. св. Йосифа	19	80
94	New Britain, Pa., Conn., Бр. св. Тройци	19	29
95	Beavers Meadows, Pa., Бр. св. Михаіла	51	76
96	Pittsburg, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	74	28
97	Marion Heights, Pa., Бр. св. Николая	32	00
98	Shenandoah, Pa., Бр. св. Волод.	29	97
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. св. О. Николая	27	44
100	McKeesport, Pa., Бр. св. Ольги	21	24
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Богор.	5	70
102	Cleveland, O., Бр. св. П. і П.	90	39
103	Export, Pa., Бр. св. О. Николая	20	35
104	Perth Amboy, N. J., Бр. св. О. Николая	134	11
105	Wilmington, Del., Бр. св. Михаіла	15	42
106	Chicago, Ill. Товар. Русинів	63	00
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці	47	95
108	New York, N. Y., Бр. св. Володим.	62	09
109	Ellsworth, Pa., Бр. св. Михаіла	38	55
110	Leetsdale, Pa., Бр. св. П. і П.	27	73
111	Allegheny, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	18	15
112	Newark, N. J., Тов. Любов	14	50
113	New Florence, Pa., Бр. св. Василія	34	10
114	Dunmore, Pa., Бр. св. П. і П.	59	69
115	New Philadelphia, Pa., Бр. св. Михаіла	31	68
116	Chisholm, Minn., Бр. св. Михаіла	17	55
117	New York, N. Y., Тов. „Січ"	21	22
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	18	31
119	Latrobe, Pa., Бр. св. Михаіла	—	—
120	Spangler, Pa., Бр. Преч. Богородиці	48	87
121	Trenton, N. J., Бр. св. Ів. Хрест.	179	83
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богород.	36	19
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богород.	142	36
124	Ormrod, Pa., Бр. св. О. Николая	22	41
125	Chicago, Ill., Бр. Пр. Богородиці	15	80
126	Beaver Dale, Pa., Бр. св. Михаіла	32	18
127	Buffalo, N. Y., Бр. св. О. Николая	14	11
128	Lorain, O., Бр. св. Андрея	18	58
129	Sykesville, Pa., Бр. св. О. Николая	50	51
130	Pittsburg, Pa., Бр. св. Фльора і Лавр.	21	32
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок, Україна"	8	17
132	McKeesport, Pa., Тов. „Зап. Січ"	33	98
133	Newark, N. J., Бр. св. О. Николая	12	43
134	Ernest, Pa., Бр. св. О. Николая	40	11
135	Smoke Run, Pa., Бр. св. Георгія	74	53
136	Carnegie, Pa., Тов. „Січ"	38	73
137	West Seneca, N. Y., Бр. св. Георгія	12	12
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наумовича	17	85
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богород.	23	76
140	Youngstown, O., Бр. св. Михаіла	41	71
141	Little Falls, N. Y., Бр. св. Николая	16	00
142	Elisabethport, N. J., Бр. св. Мих.	—	—
143	Windber, Pa., Бр. св. Димитрія	46	73
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	29	28
145	Altoona, Pa., Бр. Пр. Богород.	22	77
146	McKees Rocks, Pa., Бр. св. П. і П.	24	86
147	Allentown, Pa., Бр. св. Михаіла	26	00
148	California, Pa., Бр. св. О. Николая	31	48
149	West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богород.	11	47
150	Irwona, Pa., Бр. св. О. Николая	11	00
151	Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви	8	55
152	Homestead, Pa., Бр. Пр. Богор.	81	42
153	Berwick, Pa., Бр. св. О. Николая	22	08
154	Dunmore, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	28	32
155	Perth Amboy, N. J., Тов. „Січ"	24	14
156	Chattaroy, W. Va., Бр. св. П. і П.	6	44
157	Donora, Pa., Бр. св. Димитрія	27	45
158	New Kensington, Pa., Бр. св. Володим.	24	48
159	Herkimer, N. Y., Бр. св. П. і П.	24	51
160	Jamaica, N. Y., Бр. св. Юрія	17	81
161	Tower City, Pa., Бр. св. П. і П.	20	30
162	Scranton, Pa., Бр. св. Волод.	15	97
163	Edmonton, Alta., Can., Тов. „Зоря"	18	81
164	North Hadley, Mass., Бр. св. Ів. Хрест.	20	28
165	Chicago, Ill., Бр. св. П. і П.	19	09
166	Barnesboro, Pa., Бр. св. П. і П.	45	54
167	Cumbola, Pa., Бр. св. П. і П.	25	89
168	Perth Amboy, N. J., Бр. св. Вас. Великого	14	00
169	Scranton, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	29	29
170	Chauncey, Pa., Бр. св. Ів. Хрест.	21	42
171	Pittsburg, Pa., Тов. „Січ"	7	38
172	Saltsburg, Pa., Бр. П. і П.	15	98
173	Cleveland, O., Сестр. св. Ольги	19	69
174	Oxford Furnace, N. J., Бр. св. О. Николая	22	03
175	Detroit, Mich., Бр. св. О. Николая	19	96
176	New Burgh, N. Y., Бр. св. О. Николая	12	45
177	Vegreville, Alta., Can., Клюб Дра Ів. Франка	7	92
178	Manchester, N. H., Бр. Пр. Богор.	25	27
179	St. Louis, Mo., Т. ім. Б. Хмельницкого	21	25

Прихід за Цьвітень б. р. е ... 9.329·67

З того розмет за Цьвітень	8·690·16
За діти	196·79
За вступ. грам., відзн. і т. д.	166·25
До розмету за Марець	276·47

Разом 9·329·67

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п.:

Антоні Кудлик, Сиракюз, Н. Й.	1000·00
Василю Вукович, Бравнсвіл, Па.	350·00
Михайлї Васів, Реймі, Па.	1000·00
Томі Петкевич, Філядельфія, Па.	1000·00
Катарині Пеляк, Елсворт, Па.	400·00
Марві Кабан, Лейтроб, Па.	400·00
Івані Тарасевич, Мт. Кармель, Па.	400·00
Зофії Гуменний, Пітсбург, Па.	400 00
Михайлї Куленич, Елмайра, Н. Й.	15·00
Лепку Шкирпан, Олифант, Па.	27·00
Стефанї Слїжук, Ню Йорк, Н. Й.	43 00

Сирітска часть по бл. п.:

Василю Паньчак, Пітсбург, Па.	500·00
Елисаветї Сидор, Канонсбург, Па.	43·42

Запомога для

Івана Динько, Пітсбург, Па.	100·00
Юрія Кулик, Дунморе, Па.	1000·00
Юрія Зазвірского, Спанґлер, Па.	200·00
За орґан Р. Н. Союза	879·50
Платня головн. Урядників	165·00
Адмінїстрація Р. Н. С.	69.68
Відзнаки Р. Н. С.	400·00

Разом розхід за Цьвітень б. р. есть 8.392·60

Зіставлене:

Прихід за Цьвітень б. р. есть	9.329·67
Готівка з кінцем Марця б. р. була	45.133 93
Весь прихід есть	54.463·60
Розхід за Цьвітень есть	8 392 60
Готівка з кінцем Цьвітня есть	46.071·00
З того Сирітский Фонд вин сить	21.017·50
Фонд резервовий	16.646·01
Фонд народний	1.567·03
Фонд бідних	1 647·03
Фонд розпорядимий	5.193·43
Разом	46.071·00

К. Кирчів, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касієр. *С. Ядловский, гол. секр.*

Допись.

Houston, Tex., 1908.

Від якогось часу отримую листи від Українців галицьких, як і російських з просьбами о уділене близших даних про край Текс сас. Будучи тут около трох літ, старав ся я і стараюсь слідити обставини робітничі і рільничі в Тексасі, щоб всім інтересованим правдивий і ясний погляд подати.

Що до робітничих відносин, ціла справа представляесь менї досить користною для наших людий, позаяк, в сути річи, зими в Тексасі нема, а предприемства, затруднюючі робітників чужинців, продовжують свою роботу з дня на день, з року на рік. Простий робітник, в так званих складах дерева заробляе $1·75 2. денно, працюючи 9 10 годин. В копальнях вугля і нафти заробляють 2 - 3 дол. денно. Робітники на желізницях получають 1·15 денно і харч, а на иньших 1·50 без харчу. — Робітники фармерські суть найменьше плачені, бо 10 20 долярів місячно. — Товариства юнїйні працюють всіма силами в теперішнім часі, щоб робітників орґанізувати і здаесь з поводженем. —

Що до землї, то о скілько я вивідавем і оглянув, для наших людий надаесь північно-західний Тексас. Власне, в теперішнім часї есть до розпарцельованя около 5 6 тисяч акрів в повітї Archer, коло місточка Dundee. Земля ся справдї надаесь до управи ячменю, вівса і пшеницї як також огородовини. В поблизькости есть різня одна належна до чікаґоської а друга до Ню Йорської компанії, где фармери свою продукцию можуть збувати. (пр. як телята, свинї, корови, та й дріб). Цїна землї від 14 17 долярів за акер, можна також сплачувати ратами — залежить від умови. Запізнав ся я з кількома фармерами в сесїй околицї, котрі десять лїт в зад були без крейцара, нинї суть варті від 10-20 тисяч долярів. —

Се все, що я заувежав, річи представляють ся досить користно для наших людий. Хто би хотів близших інформацій, прошу писати під адресою. Albin Wala 615 Chenevert St. Houston, Tex

А. Вала.

H101

„SWOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
184 Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Ruth. Publishing & Exchange Co
Anth. Curkowskyj, editor.
Terms: Two dollars a year.
Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879

„Свобода"
виходить для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союза", виходить що тиждня в Четвер і коштує:
в Америці на 12 місяців...$2.00
до стар. краю на 12 місяців $2.00
в Америці на 6 місяців.....$1.00

Оплачувати газету треба все-гда з гори.

Гроші треба посилати в рекґістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order, то є картку, котру дістаєте від почтаря або агента на експресовім офісі, пішліть нам, бо без того ми не годні гроший віднайти.

Адрес:
"SWOBODA"
184 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

Справоздане контрольної комісії Р. Н. С. за час від 4 го лютого по конець мая 1908.

Від 4 лютого 1908, від послідної контролї стан каси був:

фонд сирітский	22.634·43
„ резервовий	12.452 62
„ народний	1 247·44
„ бідних	1.247·44
„ розпорядим.	3.025·64
разом	40.607·57
приход за децембер	12 348·17
готівка „ новембер	40 607·57
разом приход	52.955 74
розхід за децембер	11.415·53
готівка Дец.	41 540 21
в того: сир.	23.284·43
резер.	12.825 96
народ.	1.339 92
бідних	1.339 92
розпоряд.	2.749 98
разом	41.540·21
Приход за січень 1908	10.598·32
готівка за децемб.	41.540 21
разом приход	52.138·53
розхід за січень	8.989·20
готівка в кінцем січня	43.149 33
в того: сир.	23.228 51
резерв.	13.190·38
народ.	1.431·61
бідних	1 431 61
розпор.	3.867·22
разом	43.149·33
Приход за февруар 1908	8.846·50
готівка в кінцем січня	43.149·33
разом приход	51.995·83
Розхід за февруар	7.359·41
готівка в к. февр.	44.636·42
в того: сир.	21.846·92
резерв.	13.418·49
народ.	1.520 94
бідних	1.520 94
розпор.	6.329 13
разом:	44.636 42
Приход за марець	9.427·51
готівка в к. февр.	44 636 42
разом приход	54.063 93
Розхід за марець	8.930 00
готівка в к. марта	45 133 93
в того: сир.	21 510 92
резерв.	13 703 86
народ.	1.609 08
бідних	1.609·08
розпор.	6 700·99
разом	45.133 93
Приход за Апріль	9.329 67
готівка в к. марця	45 133 93
разом	54.463 60
Розхід за апріль	8.392 60
готівка в к. апр.	46·071 00
в того: сир.	21 017 50
резерв.	16.646 01
народ.	1.567 03
бідних	1.647·03
розпор.	5.193·43
разом	46·071 00

Від послідної контролї приступили слідуючі нові братства до Р. Н. Союза, се е від 1 го Февруара по конець мая 1908 р.:

Відділ 125. Сестрицтво Пр. Богородиці в Chicago, Ill.

Від. 142. Бр. сьв. Арх. Михайла в Elizabethport, N. J.

Від. 154. Бр. сьв. Іоана Хрестителя в Dunmore, Pa.

Від. 162. Бр. сьв. Володимира в Scranton, Pa.

Від. 165. Бр. сьв. Петра і Павла в Burnside, Chicago, Ill.

Від. 168. Бр. сьв. Василія Великого в Perth Amboy, N. J.

Від. 178. Бр. Преч. Діви Марії в Manchester, N. H.

Від. 179. Товариство Богдана Хмельницкого в St. Louis, Mo.

Від. 180. Бр. сьв. Петра і Павла в Scarbro, W. Va.

Крім повисших приступило ще Бр. сьв. о. Николая з Chicago, Ill. і злучило ся з від. 106, Тов. Русинів.

Стан членів дня 20 Юнія е слідуючий:
8230 чл. на ціле посмертне
799 „ „ пів посмертн.
1333 дітей.
10.352 членів разом.

Контролю переведено точно і знайдено все в як найліпшім порядку. Союз розвиває ся мимо того, що многі вороги тішилиби ся, щоби ему могли зашкодити. Точність в провадженю книг головних урядників, точність в виплачуваню запомог посмертних — з'еднуе собі чим раз більше членів.

Подяка належить ся головним урядникам, котрі своєю совістною працею двигли „Союз" до висоти значної і виробили довіріе в руського народа.

Тепер „Союз" на сильній підставі — і вороги не вдіють нічого.

Jersey City, 22. Юнія 1908.
о. Лев Левицкий,
предс. контр. комісії,
Йосиф Стеткевич,
Стеф. Калакука.

На X. Голов. Конвенцію Р. Н. Союза

маючу відбути ся в Philadelphia, Pa. на днях 7, 8, 9 і 10 Юлія, вибрано слідуючих делеґатів:

Відділ	Назва братства — Імя Делегата	Число голосів
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея — Іван Ґлова	1
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Димитрія — Іван Воргач	2
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Демко Хомин	3
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. о. Николая — Гр. Підлипчак 1, Анд. Ґела 1	2
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Анд. Мильо	2
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Мих. Келичава заст.	1
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богородиці — Дм. Капітула 1, Кость Поступак 1	3
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаїла — Іван Тарбай	1
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богородиці — Гиляр Телеп	2
10	Ansonia, Conn., Бр. сьв. П. і П. — Алексій Горбаль	2
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Авкс. Телеп 1, о. Д. Добротвор 1	2
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Николая	
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Ів. Михаїла — Стефан Макара	2
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Григорій Видиш	1
16	Lansford, Pa., Бр. Преч. Богородиці — Ів. Поляньский, Анд. Добош, Анд. Дацей	3
17	West Pawlet, Vt., Бр. Преч. Богор.— Іван Митруш заст.	1
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія — Стеф. Сисак	2
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Йосиф Савко	2
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кирила і Мет.	
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Николая	
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Петро Феш	1
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа	
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Преч. Богор. — Гарій Телявский.	1
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Алексій Фринцко	2
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії — Микола Гевчук	2
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса — Тимко Гулик	1
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея — Іван Ґмитрик	2
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Михаїла — Михайло Такач	1
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Іван Фурин	1
33	Northampton, Pa., Бр. Преч. Богород. — Т. Кокоцкий 2, Г. Онущак 1	3
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвятит. — Петро Квочка	1
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. О. Николая — Анд. Сандович	2
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. О. Николая — М. Поляньский	2
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. П. і П. — Андрей Варіян	2
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії — Михайло Югас	2
41	Manor, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Василь Савайда	1
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Николая — Алекс. Хованець	2
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Богор.	
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов" — Іван Кречковский	1
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Стефан Гриняк	3
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Павло Середніцкий	2
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Николай Дзяма 1, Петро Фринцко 1	2
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Богор.	
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Михаїла — В. Ґурнік	1
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Григ. Приступа	2
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Андр. Телеп	3
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Михаїла	
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Гнат Турко	2
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор. — Павло Каршнєвич	1
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Володимира о. П. Понятишин	2
59	Leinsering, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни	
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Андрей Шеремета	2
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Алекс. Горощак	2
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Семен Баль	1
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.	
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод. — Василь Левчик	2
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Андрея — Павло Зятик	1
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Михаїла — Григ. Павук	3
68	Ansonia, Conn., Бр. сьв. Григорія Бог.	
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря" — Андр. Корпан	1
70	Jersey City, N. J., Клюб Поступовий —Анд. Сандович 1, Мих. Келичава 1	2
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Володим. — Николай Ґалайда	2
73	Providence, R. I., Бр. Князя Данила	
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія — Іван Митруш	1
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Володимира — Іван Голда	1
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Юліян Демків	1
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана — Антін Когут	1
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Николая — Василь Крамар	3
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія — Іван Мацко	1
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Іван Демко	2
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.	
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.— о. Петро Лучечко	2
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви — о. Григ. Кульчицкий заст.	1
84	Cannonsburg, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Іван Федан	2
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаїла— Мих. Мардиняк, Вас. Костьо, Андр. Прочко	3
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богородиці — Іван Коцан	2
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Василія — Григ. Видиш заст.	1
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Богор.	
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. арх. Мих.	
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Фил. Флюдович	1
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Димитрія— Павло Прешляк	2
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Ів. Трач, Ан. Гринь	3
93	Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа — Мих. Бабій заст.	1
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Тройци	
95	Beavers Meadows, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Вол. Шипула	2
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Андр. Стефанович	2
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Николая	
98	Shenandoah, Pa., Бр. сьв. Волод. — С. Демчко	1
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Мих. Годованьский	2
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги — Марія Каськів	1
101	Cannonsburg, Pa., Бр. Пр. Богор. — Іван Федан заст.	1
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П. — Мих. Бабій 1, Мих. Чеґін 1	2
103	Export, Pa., Бр. сьв. О. Николая	
104	Perth Amboy, N. J., Бр. сьв. О. Николая — Ник. Ваверчак	2
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Михаїла	
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів — о. Н. Струтиньский	2
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці — Гр. Ковалевич	1
108	New York, N. Б., Бр. сьв. Володим. — Яков Корнат	2
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Михаїла	
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Іван Тигоч	1
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
112	Newark, N. J., Тов. Любов — Григорій Бойкевич	1
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Василія — Анд. Ґеферт	1
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Іван Хома	2
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих. — Мих. Матляк	1
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Михаїла	
117	New York, N. Y., Тов. „Січ" — Петро Ярема	1
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Мих. Павлишинець	1
120	Spangler, Pa., Бр. Преч. Богородиці — Григ. Тракало	1
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест. —Ст. Врабель, Ів. Паславский, Юрій Зубко	3
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богородиці — Марія Черемшак.	1
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богород.— Петро Кирилюк, Григ. Мрикало, Василь Гришко	3
124	Ormrod, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Іван Онушка	1
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Іван Валко	1
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Николая	
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея — Алексій Русенко	1
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Ник. Добровский	1
130	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Фльора і Лавра — Теодор Кульчицкий Ґут	1
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Україна"	
132	McKeesport, Pa., Тов. „Зап. Січ." — Теод. Каськів	1
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Николая	
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Юрій Слоптак	1
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія — Никита Джмелик	1
136	Carnegie, Pa., Тов. „Січ" — о. Григ. Кульчицкий, Вол. Каськів заст.	1
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія	
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наумовича — Афт. Шопа	1
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богород.	
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Михаїла — Ілько Сушко	1
141	Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Николая — Ів. Корчиньский	1
142	Elizabethport, N. J., Бр. сьв. Мих. — С. Байтала	1
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Димитрія — о. Мих. Балог	1
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця — М. Угорчак	1
145	Altoona, Pa., Бр. Пр. Богород. — о. М. Підгорецкий	1
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.	
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Михаїла — Лука Химій	1
148	California, Pa., Бр. сьв. О. Николая — Дан. Кіра	1
149	West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богород.	
150	Irwona, Pa., Бр. сьв. О. Николая	
151	Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви — Лука Химій заст.	1
152	Homestead, Pa., Бр. Пр. Богор. — Анна Роскош	1
153	Berwick, Pa., Бр. сьв. О. Николая— Андрей Мацко	1
154	Dunmore, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Лешко Демко заст.	1
155	Perth Amboy, N. J., Тов. „Січ" — Ант. Пелешак заст. Сем. Вархол	1
156	Chattaroy, W. Va., Бр. сьв. П. і П.	
157	Donora, Pa., Бр. сьв. Димитрія	
158	New Kensington, Pa., Бр. сьв. Волод. — Юрій Мішталь	1
159	Herkimer, N. Y., Бр. сьв. П. і П. — Мих. Бурчицкий	1
160	Jamaica, N. Y., Бр. сьв. Юрія — Мих. Цаповский	1
161	Tower City, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Юрій Зомбар	1
162	Scranton, Pa., Бр. сьв. Волод. — Гр. Мрикало заст.	1
163	Edmonton, Alta., Can., Тов. „Зоря"	
164	North Hadley, Mass., Бр. сьв. Ів. Хрест.	
165	Chicago, Ill., Бр. сьв. П. і П.	
166	Barnesboro, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Іван Ґуфрей	1
167	Cumbola, Pa., Бр. сьв. П. і П. — Мих. Матляк	1
169	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Лешко Демко	1
170	Chauncey, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест. — Олек. Крайківский	1
171	Pittsburg, Pa., Тов. „Січ" — Теод. Кульчицкий Ґут заст.	1
172	Saltsburg, Pa., Бр. П. і П.	
173	Cleveland, O., Сестр. сьв. Ольги — Мих. Бабій заст.	1
174	Oxford Furnace, N. J., Бр. сьв. О. Николая — Йос. Юшкевич	1
175	Detroit, Mich., Бр. сьв. О. Николая — Андрей Вовк	1
176	New Burgh, N. Y., Бр. сьв. О. Ник. — Анд. Ґела заст.	1
177	Vegreville, Alta., Can., Клюб Дра Ів. Франка	
178	Manchester, N. H., Бр. Пр. Богор. — Іван Гуцуляк	1

К. Кирчов, голов. предсідатель.

Т. Лабовский, голов. секретар.

ГЛЯДАЄ СЯ.

Данько Гриценько, родом з Галичини. Прийшов до Америки перед 13 роками і ту оженив ся з Марією Дишняк, яка по 8-ох місяцях его полишила. Хто би о ній знав, най буде ласкавий писати на подану адресу. Хто подасть еї адрес, дістане 10 дол. надгороди.

Rev. Emil Burik
Greek cat. Priest
2036 Scovill Ave.
Cleveland, O.

„Благочинный“.

В послїднім числї „Свѣта“ з 18-го с. м. написано є, що „настоятель Св. Тихононовского монастиря, благочинный о. Игум. Арсеній съ особенными широкими полномочіями командируеть ся в Канаду“. При кінци редакція сеї часописи висказуе побожне желане, „щобы плоды дѣлъ его цѣлкомъ отповѣдали тому избытку енергіи и ревности, якими обладае о. Игуменъ“..

При сїй нагоді хочу пояснити людям, як виглядають властиво сї „плоды дѣлъ всч. о. Игумена“, та в якім напрямі звертае ся „благочинного енергія“.

Щоб до сего дійти, розкажу слїдуючу подію, яку, если ласка, вислухайте.

Сими днями вернувши з роботи, застав я у своїй хатї жінку, років 23 до 25, яка сиділа з моєю женою. Приглянувшись еї, я замітив, що у нької понапухали очи з плачу. Я почав довідуватись і ось чого дослухав ся.

Вона називае ся Марія Креницька і походить з Галичини. Приїхала сюди, в Америку, не з добра, не з роскошів, але вигнала ею з рідного краю нужда, холод і голод, як і кождого з нас. Дівчина шукаючи за куском хлїба попала в цареславний монастир, „свято Тихоновскій“ в Сапаап, Pa. на службу за місячну плату 10 00 дол. В сей час коли вона пробувала на службі в монастири, трапило ся посьвячене прав. цвинтаря в Simpson, Pa. де з'їхало ся множество цареславного духовеньства на чолї з еп. Тихоном. На се торжество удала ся і вона враз з иньшою монастирською прислугою. По скінченім сьваченю пскликав сю дівчину, (Марію Креницьку,) до себе о. ігумен Арсеній, та звелїв їй вертати у монастир треном і навіть гроші дав їй на тикет. Однак за хвилину, видко надумавшись інакше, казав їй заждати, бо поїде разом з ним „боґою“ (візком). Дівчина, звичайно, не могла суперечати ся свому настоятелеви, та щей такому „побожному“ чоловікови, як о. ігумен і лишила ся. Вертали ночею через ліс. Тут „благочинный о. Игуменъ Арсеній“ знасилував безпомічну дівчину, Марію Креницьку. Ся рокова, нічної доби, через ліс поїздка боґою з о. ігуменом лишила ся памяткою бідній дівчинї на ціле житє.

І пішли тепер мрачні, безутїшні днї за днями. По якімсь часї, коли наслїдки нічної поїздки почали ся показувати, вигнано М. Креницьку з монастиря. І вона далеко від рідні, без ніяких знакомих, в чужім краю, не маючи де голову склонити, без знаня анґлїйської мови, а ще до того почуваючи, що скоро стане матерію, знайшла ся на улици. До кого вона і звертала ся, всї еї гнали від себе, як непотрібну людину. І вона, бідолашна прибила ся до одного жида в Майфильд, Па., де і у нької народив ся хлопець, якого окрещено Андріем. Зараз першого свого дня приходу на сьвіт мусів піти малий Андрій по людях, бо матері його треба було тяжко працювати, щоб і себе і дитину виживити. Днесь сїй дитинї всего 9 місяців, а воно, бідацтво уже було на 8 ох бортах. І тепер прийшла мати, та на колїнах, зі слїзьми в очах благала мою жінку, щоб приняла до себе дитину, за що обіцювала давати всю свою пейду, яку вона одержуе на місяць, то е 9·00 долярів. І так вона ходить по всьому Мейфильдї, просить за своїм сином людий і „исповідуе гріхи свої“ перед кождим.

На мою раду, щоб се дитя віддала у „дитячий приют“, який е і устроений в тім же „святотихоновскім монастири“ для таких же дітий, вона відповіла, що ходила до о. ігумена Арсенія чотири рази о. Арсеній не звернув однак уваги на еї просьбу, ба навіть сказав: Усїх можу приняти, лиш твого ні, бо воно е „віттіль“... Люди потом готові говорити, що в монастири е бейбі шап“!...

При сїй нагоді, для точности і опрокинєня відразу усїх евентуально можливих вибріхувань ся подаю адресу нещасної жінки: Марія Креницька, c|o. Mandalson, Mayfield, Pa.

Так то виглядають цареславні подвижники в деннім сьвітлї, без маски. На папери, щоб тумати людий, сьваті та божі, що хоть з чобітьми бери і сажай їх живцем у небо — в дійсности однак гниль, бруд і лайдацтво крайного степени. І не дивниця, бо се в більшій части люди без найменьчої осьвіти і образованя, кроплені без розбору, щоб лиш бизнес ішов.

Мейфильдський парохіянин.

Hungarian Excursion

або гр. кат. мадяроньска піятика і бійка.

15 червня відбулась прогулька гр. кафтоликів парохії св. Йоана Крест. в Скрентон до „Mountain Park-у за Вісбер. В недїлю 7 червння а науцї сьвященник заохочував нарід до участи в прогульцї ось такими словами: „Кождий повинен їхати, бо хто не поїде то перестане бути парохіянином“. Цїль такої прогульки е майже кождому знана. Пити, пити і як найбільше пити, щоби в сей спосіб придбати грошей на дім Бога. В сей спосіб збирати гріш на хвалу Божу, се давати нагоди до переступлень заповідей Божих, се давати нагоди до творення одного з гріхів головних — піяньства. Сьвященьство мае стояти на сторожи, берегти заповідей Божих, відводити своїх вірних від гріха, відганяти від них всякі покуси, відводити від способности до гріха а тут дієсь противно. Сьвященик в ризах намовляе нарід а що більше і грозить, що як хто не поїде пити, то перестане бути парохіянином. Ось примірний сьвященник! Чиж не знае він, що в теперішнім тяжкім часї, в часї безробітя не оден, колаби полашив на оден день роботу, то другого дня немав би пощо виходити. Але щож — „ситий голодного „не знае“.

Нехай о. Яцкович не думае, що ми нападаемо на его особу через якісь особисті урази. В сей спосіб думаемо о кождім сьвященнику, котрий попирае такі прогульки з піятикою та подібні їм ріжні балї. Ті прогульки та балї суть розсадником всякого зла, нечистоти та всякої гнилї. Хто таким занимаесь та уряджуе то тим самим підпирае всяке зло, котре з того виходить. Кому як кому то лицюе але не сьвященьству, як рівнож з задачею священьства се не годить ся. Колиби наше сьвященьство хотїло бодай не много попрацювати коло народу безкористно (одиниції суть такі але не загал) то певно не одно зло уступилоби з поміж нашого народу. Нарід се дитина. Коли відіймеш еї одну забавку, встроми еї в руки другу. Чи нарід наш справді так некультурний, щоби не було чим заступити балїв та прогульок піяцких. Він приймае радо усе, що хто ему подасть. Радо іде за тим хто підіймесь его проводити а коли зобачить у своего проводиря хотяй крихітку пожертвованя для справи народної, то не лишень не відступае від него а стае его підпорою. Незашкодилоб отже декотрим нашим сьвященникам більше пожертвованя для справи народної і більше любови до народу — „бо коли любиш народ, то виганяй зло і біду від него і то способами, які культурний чоловік знати повинен, а се буде найлучший доказ заразом і любови твоей до Бога, котрий нехоче бути люблєним инакше, як лиш через працю і труд для сих малих остаючих в потребі“. Коби було більш праці для народу під теперішню хвилю, небулоби і такого лихолїтя на американській Руси. Не малиби місця між нашим народом всякі галапаси, всяка зволоч, звичайні драби та злодії, котрі мутять чисту воду, щоби лекше рибу ловити. Та зволоч, щоби осягнути свою цїль товчесь поміж нарід та завдае собі не мало труду, коли Ви тим часом сидите з заложеними руками та ограничаетесь на якихсь там заявах та підписах на протестах. Слова без діл мертві суть. Справді, що приходило сумнїватись ся чи ми маемо в Америцї своїх сьвященників, коли в обороні голови нашої церкви виступив перший учитель. Не есть виною народу, що він обоятний на справи церковні, що він не стане весь як олен в обороні нашого дорогого Високопреосьвященного Епископа, вина — Ваша отцї наші.

Коби було більше справдїшної роботи для народу а меньше всяких фраз, не скоїлобись між народом нашим таке лихо яке мало місце на прогульцї скрентоньских парохіян, (хотяй не галицьких Русинів, бо ті відтягнулись від сего сьвята, крім кількох, але все Русинів і иньші народи не знають ріжницї але всїх нас знають як „Hungarian“ або „Greek“.) Вертаючи домів підпитий нарід з якоїсь маловажної справи розпочав бійку, не виимаючи і предсєди церковного а заразом главного под-предсєди Соединенія Mr. Шепелака. Допроваджено до сего, що збито поліцмана і викинено з трену через вікно, коли потяг був в русї. Чоловік сей боре ся тепер зі смертию. По сїм наступили арештованя, закладане грошевої запоруки, волокита по судах і иньші приемности. Що з сего вийде — зобачимо.

Ось користь матеріяльна з піяцкої прогульки. А яка моральна? — Ліпше замовчати бо лице паленіе на саму згадку.

Се не е виняток. Всї прогульки та балї кінчать ся так. Кождий знае, що з того нема користи, але страти та що при тім нарід розпиваесь а молодїж знаходить спосібність до неморальних діл а однак ніхто не виступив против сего публично і нема кому застановитись над сею справою і зарадити лихови.

Противно, уряджуесь і одно і друге на доходи церков і ріжних товариств. Чи і церков мае принимати гріш не дивлячись на се, яким способом він зисканий?

Час, крайна пора завернути з тої дороги а вступити на иньший, культурнїйший шлях, коли хочемо щобисьмо неуходили за дич, за гниль моральну між иньшими народами. Пора забратись до роботи всїм а передовсїм провідникам так платним як і не платним.

Украінець.

Запрошене.

„Запрашаемо поважаних братів, перебуваючих в околици Ґрінсбурґа, брацтва як також всїх сусїдних вірних Славян обох обрядів на торжественне благословене руского, греко-катол. цминтаря, котре відбуде ся в Salemville, Pa. коло New Alexandria дня 4 Юлія с. р. після слїдуючої програми:

1) О год. 10 перед полуднем відслужать Високопреподобний отець делеґат Епископский в асистенції двох сьвященників Службу Божу на інтенцію присутних Брацтв.

2.) О год. 4 по полудни відбуде ся торжество благословеня цминтаря, котре довершить Високопреподобний отець делеґат епископский.

Брацтва, що прибудуть на се торжество равішним треном до Salemville, Pa. взглядно New Alexandria, Pa. знайдуть на час від 12 год. по Службі Божій до 4 год. по полудни гостинне приміщене і щире приняте у руских родин в Salemville, Pa.

Розклад їзди слїдуючий: Рано відходить з Greensburg 6 25. Рано відходить з Donohoe 6 50. Рано приходить до New Alexandria 7·30. Рано приходить до Salemville 7·35. По полудни відходить з Greensburga 1·47. По полудни відходить з Donohoe 2·50. Приходить до New Alexandria 3·30. Приходить до Salemville 3·35. З Salemville, взглядно з New Alexandria відходить вечером до Greensburga о год. 5·45.

О. П. Лучечко предсїдатель брацтва сьв. Апп. П. і П. від. 82 Р. Н. Союза.

Стефан Якимець секретар.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америцї.

Розмет за місяць Май 1908.

В.	90.	Дацук Гриць ум. 20 Февр. 1908.	1000.00
В.	6.	Ковач В. Марків ум. 19,XII. 07,	1000.00
В.	85.	Голда-Андрей ум. 31,I. 08.	1000.00
В.	158.	Цепенюк Яков ум. 19,V. 08.	1000.00
В.	48.	Вовк Федор ум. 19,V. 08.	1000.00
В.	108.	Кубяковский Евст. ум. 22,V. 08.	1000.00
В.	89.	А. Гатала ж. Ілярія ум. 23,IV. 08.	400.00
В.	4.	О. Бережняк ж. Мих. ум. 25,IV. 08.	400.00
В.	1.	А. Мерена ж. Ник. 1 ум. 29,IV. 08.	400.00
В.	158.	Р. Филипчак ж. Ант. ум. 5,V. 08.	400.00
В.	19.	Лапичак Николай	100.00
В.	3.	Машляр Михаїл	150.00

Разом	7·850·00
Платня гол. урядників за Май	165·00
Адміністрація Союза за Май	65·17
Весь розхід виносить	8.080.17

Розмет платить 8148 членів на ціле посмертне (кождий по 0·95 дол.) і 800 членів на пів посмертного (кождий по 48 цнт.). Крім того кождий член платить за орґан „Союза“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центї, на Ф. Бідних по 1 цнт.

Член на ціле посмертне платить 1.09 дол., а на половину посмертного 62 цнт.

К. Кирчів, предсїдатель. *С. Ядловский*, секретар.
А. Шаршонь, касієр.

СПРА И „СОЮЗА".

Отець духовний „Союза":
о. Стефан Макар, Phone 46—12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С." на роки 1906—1908.

Предсідатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсідатель:
Іван Париляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовский,
Box 76. Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.
С. Л. Левицкий, Shenandoah, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
С. Калакука,
91 S. Washington Ave, Scranton, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз" — одинока русо народна організація в Америці.

Принимае членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерти члена кляси „А" (ціле посмертне) $1000.00,
В разі смерти члена кляси „В" половину посмертного $500.00
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А" 400.00 дол.
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б" 200.00 дол.
Посмертне за діти від 15.00 до $300.00.
В разі утрати: а) обох очий ніг або рук $1000.00,
б) одної руки, ноги або ока $200.00.
Ся к отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союза.

Важне

для П. П. Секретарів Р. Н. Союза

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союза, посилае ся так: на money-order-ах або чеках виписуе ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money-order або чек не посилае ся до Голов. Касієра, але враз з виказами до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилае іх до Голов. Касієра.

С. Ядловский,
Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза", кожде братство приналежне до „Союза", повинно мати отсі книжки:

1) Книжку членів (іменослов).
2) Книжку місячних складок.
3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 долярів до каси „Союза"

Посмертні вісти.

Сувак Марія, жена Івана члена Р. Н. Союза від. 16 Lansford, Pa. померла 23 мая б. р.

Тирпак Анна, жена Стефана члена Р. Н. Союза від. 32 Tranger, Pa. померла 31 мая б. р.

Дубас Николай син Николая і Марії член Р. Н. Союза від. 20 Jessup, Pa. помер 11-го мая б. р.

Вічная память!

Ч. 484 КВІТ $444.07
на триста сорок чотири долярів і 7 центів, котрі пані Анна Бірко отримала яко посмертну запомогу по мужу Іванови з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Nagyceb 4-го юнія 1908.
Анна Бірка,
Сьвідки:
Беднарик Ференц гр. писар,
Грошко Андраш,
Від місцевого Уряду Громадского.
Пастир Янош, віит.

Ч. 538 КВІТ $500.00
на пять сот долярів, котрі п. Іван Ровиньский отримав яко сирітску часть з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Breslau, Pa. 12 Юнія 1908.
Іван Ровиньский.
Сьвідки:
Петро Гриценько
Андрей Пилип
Від місц. Уряду Р. Н. Союза в Америці. Відділ (число) 30.
Іван Дмитрик, предс.,
Панько Леньо, секр.

Ч. 560 КВІТ $100.00
на сто долярів, котрі п. Федор Чучей отримав яко надзвичайну запомогу за скалічене лівої ноги з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Pleasant Valley, Pa. 28 Мая 1908
Федор Чучей,
Сьвідки:
Юрій Криванич,
Михайло Секета.
Від місц. Уряду Р. Н. Союза в Америці. Відділ (число) 80.
Андрей Криванич, предс.,
Юрій Кслованич, секр.

Ч. 584 КВІТ $1000.00
на тисяч долярів, котрі п. Юрій Кулик отримав яко надзвичайну запомогу за утрату обох ніг і ока з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Dunmore, Pa. 15 Юнія 1908.
Юрій Кулик.
Сьвідки:
Іван Лелич.
Іван Харатур.
Від місцевого Уряду Р. Н. Со-Союза в Америці. Відділ 144.
Станко Хома, предс.,
Юрій Чигра, секр.

Ч. 588 КВІТ $400.00
на чотириста долярів, котрі п. Стефан Гуменний отримав яко посмертну запомогу по жені Зофії з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Pittsburg, Pa. 14 Юнія 1908.
Стефан Гуменний,
Сьвідки:
Теодор Дзябяк,
Яків Біда.
Від місцевого Уряду Р. Н. Союза в Америці Відділ (число) 53
Н. Войтович, предс.,
Юліян Бережницкий, секр.

Ч. 593 КВІТ $43.00
ра сорок три долярів, котрі п. Дмитро Сліжук отримав яко посмертну запомогу по сині Стефані з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
New York, N. Y. 15 Юнія 1908.
Дмитро Сліжук,
Сьвідки:
Лев Угорчак,
Николай Підлуский.
Від місц. Уряду Р. Н. Союза в Америці. Відділ (число) 144.
Михайло Угорчак, предс.,
Іван Коцкий, секр.

Ч. 589 КВІТ $100.00
на сто долярів, котрі п. Іван Динко отримав яко надзвичайну запомогу за невилічиму слабість з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Pittsburg, Pa. 14 Юнія 1908.
Іван Динко.
Сьвідки:
Від місц. Уряду Р. Н. Союза в Америці. Відділ (число) 53.
Н. Войтович, предс.,
Юліян Бережницкий секр.

Рух

відділах Р. Н. Союза.

MONESSEN, PA. братство сьв. І. Крест. від. 62 подае до відомости всім Русинам тутешним і в околици, що Бр. принимае нових членів в місяци Юнію і Юлію до Брацтва без вступного, а до Союза після Статутів. Мітинґи відбувають ся в кожду 2-гу неділю по 1-шім в Церковній Гали точно о 2-ій годині пополудни.
Василь Сивик секр.

PITTSBURG, PA. бр. сьв. О. Николая від. 53 подае до відомости, що в місяцю Юнію принимае нових членів без вступного. Адреса нового секретаря звучить: Jul. Bereznickyj 725 Carson Str. S. S. Pittsburg. Pa.
Ю. Бережніцкий скр.

PITTSBURG, Pa. Тов. „Запор. Січ" від. 171 подае до відомости, що в другу неділю по першім, то е 12-го липня відбуде ся річний мітинґ. Вибір нового уряду. До тов. буде принимати ся нових членів без вступного.
І. Бандровский. пред.
Е. Бережніцкий, скр.

BUFFALO, N. Y. Бр. сьв. Івана Хрест. від. 15 повідомляе, що мітинґ відбувае ся по 9 тім. в суботу о 7-ій годині. Котрий член не явить ся на мітинґ, платить 25 цнт., а старшина 50 цнт. кари. На квартальний мітинґ як ся не явить старшина братства, то платить кари 1 дол., а звичайний член 50 цт.
П. І. Лещишин.
К. М. Федак.
С. С. Воробель.

SEYMOUR, CONN. Бр. Сьв. Ів Хрест. від. 18 подае до відомости, що буде принимати нових членів без вступного (до Союза після статутів) в місяцях Юнію, Юлію і Авгусіті. Мітинґи відбувають ся в послідну суботу в місяци, в німецкій гали на третій улиці.
Николай Смій, секр.

NEW YORK, N. Y. Товариство „Тисьменица" від. 144 Р. Н. Союза подае до відомости, що мітинґи відбувають ся в кожду 2-гу і 4-ту суботу по першім в гали Tompkins Square Hall 134E. 7th City (1 floor back).— Місячний мітинг відбудесь в тій гали в суботу, дня 27 Червня (June) с. р. Початок о год. 8-ій вечером. Просить ся всіх членів щоби явились на мітинґу в означенім часі.
Іван Коцкий, секр.

PERTH AMBOY, N. J. бр. сьв. Василія Велик. від. 168. оголошуе, що мітинг відбувае ся кождого місяця першої неділі по 7-ім в гали під числом 676 State Str. До кінця місяця Червня принимае ся членів без вступного.
М. Белнів секр.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Подае ся до відомости всім членам братства Сьв. Ів. Крест. Buffalo Beck Rack ухвалу в. 15 з 13 червня 1908 р.: Брат. статутів арт. XIX. приписуе, що що року мае обходити ся торжественно память свого патрона, Сьв. Ів. Крест. Той празник припадае на 7 липня. Брацтво обходити буде сей празник не 7 але 5 липня, то єсть в неділю. Просить ся всіх братів належачих до братства Сьв. Ів Кр. від. 15. аби всі як один ставили ся і взяли уділ в так торжественнім празнику, минувши лиш братів з Bradfort, Kanada. Члени з Блек Крак. і з Вест Сенека і Нягара Фалс мусять прийти і стати під прапор братский, бо по службі Божій Братство стае до фотографії з прапорами братскими. Котрий член не явить ся на сей празник, заплатить кару 1. дол.
Іван Лещишин, прд.
Михаїл Федак, кас.
Стефан Воробиль, скр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

як пошукованя знакомих, оголошеня балів, представлень, сходин і т. п. друкуеся в „Свободі" по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати наперед.

ТЕАТРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЕ

„Знімчений Юрко" відбуде ся дня 4-го юлія в Columbia Гали в McAdoo. Pa. Заходом Руского Аматорского Кружка в Мк Аду.

ОСОБИ:

Чорновус, господар	п. С Поступак
Доця, его жінка	п І. А. Шквір
Юрко знімчений, іх син	п А. Капитула
Елена, сестра Юрка	п і М. Баволюк
Реєнтий	п. С. Радчук
Вислужений жовнір	п. Е. Барнасевич
Війт	п. Н. Режнік
Циган	п П. Шерст
Семен	п. С. Кравчук
Радний	п. В. Ливун

ЧАСТЬ II.

1. Декламація — п. С. Поступак.
2. „Соколи, Соколи" — хор.
3. Декламація — п і А. Шквір.
4. „Вчера в лугах я гуляла" — хор.
5. Декламація — п. А. Капитула
6. „Над Галичем ясна зоря" — хор.
7. Декламація — п І А. Мацко.
8. Хор: „Ще не вмерла Україна",

Початок о год. 7-ій вечером.
Запрашае на се представлене усіх Русинів і Русинок з міста і околиці.
Комітет.

ПРОҐРАМА

дитячого концерту з представленем театральним:

СЬВ. НИКОЛАЙ НА РУСИ

в гр. кат. парохиї з Шенандоа, Па дня 3 і 5-го Юлія 1908 р.

1. Вступне слово........ о. Левицкий
2. Сей день, псалом Бортняньского, Хор мішаний
3. Рідне руске слово (декл.) Мих. Ярома
4. Родимий край (дует) Мих. Ярома і Анна Шубяк
5. Русин же я Русин ..... Теодор Цупяк
6. Щасть нам Боже....... Хор мішаний
7. Зазуленька (декл.)....... Анна Шубяк
8. Сьв. Николай на Руси
9. До труда (декл.) .... Мария Сенко
10. Чого нам треба........ А. Мороз
11. Щезай пятнико (декл.)... Гр. Демчко
12. Многолітствіє........ Хор мішаний

Початок о годині 7 і пів вечером в гали церковній. 2-2

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

в користь церкви сьв. Івана Хрестителя в Пітсбург. Па. і на пол. в користь каси товариства устроюе тов. „Запорожска Січ" дня 25 липня 1908 в гали „Просьвіти" 7th Str. 88. Pittsburg, Pa. Початок о год. 3-ій по полудни. Вступ для мушин 50, для жінок 25 цнт.

Просить ся о як найчисленнійшу участь.
КОМІТЕТ.

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроюе Бр. сьт. Йоана Хрестителя, від. 16 в Нюарк, Н. Джерзі на дохід Братства. Баль відбуде си на 25 Юнія 1908, в четвер на гали в Плікайтиса 103 Jackson Str. Початок о 5-ій годині по полудни.

Запрашаемо всіх Русинів і Русинок місцевих і з околиці. Вступ 25 цнт. За добру забаву ручить
2-26 КОМІТЕТ.

ХТО ХОЧЕ

вробити бизнес, може пристати зі мною до спілки до ґросерні і бучерні у власнім домі. Робота іде добре. Близші інформації подасть 2-27
Прокоп Демчук
1306 Jefferson Ave.
Washington, Pa.

Іван Ракикал

в імени всіх радикальних дяків, і т. д. в відповідь Микитови Хруневи і его компанії, на голос, який мав в 23 числі „Права".

В Олифанті радість многа, бо Микита вже здоров. Тож ликують всі хрунята, кождий радий і готов — остатнього кводра дати, а з Микитов посидіти — у сальоні при фляшчині. Се ділялось вчера й нині... І Микита радий з того, що підвів ся із барлогу, в котрім кілька днів лежав і до „Відьми" не писав. За то тепер розписав ся, на всіх дяків розкричав ся, що в товариство свое, ні жадного якийе, радикал дяк в Америці, не возьме, сай Біг, що ні. — О ти дурний архихруню! Ти безлуздний калакуню! Ти не знаеш навіть того, ти клапоуха безрого, що тобі ніт місця тут, але у гній, у свій кут! Заткай рило і лежи тихо будь і не квичи. — Що дяка драбугу лають, мов скажену собаку, бо такого як ти драба, проклятого душегуба, не лиш треба все гонити, но кождої хвилі бити, в кожде місце твого стерва, діткнути ся канчуками, щобись лотре тое знав, як зачіпатись з дяками. — Однак дяки то мудрі люди, не такі як ти драбуго. Она хрунів та кацапів оминають із далека, мов би якую заразу, або як чорта із пекла. — Так само і вас Микито, Цуцику і вся братійо, жаден дяк не хоче знати. Тож на дурниці які ви пописали в вашій „шматі" ані словом не буде, ніколи відповідати. —

Але мені, радикалу, прислугуе повне право, свому кумови Микиті написати зо два лікті, щоб дурний кум тое знав, а другий раз не писав таких дурниць, які нині, роспустив він мамки „свині", котрі „Правду" вихваляють і тішать ся і горлають, що з Микити „хфест" писака і правдивая собака, бо добре вміе кусати, тож вартоб его піймати і на ланьцух увязати, і з тиждень жерти не дати. А тогди Микиту Хруня, як правдивого дакуна випустити на сьвіт Божий, тогди доперва не зможе, коло него перейти, жаден добрий чоловік, не лише дяк — радикал, но і піп й паламар. Бо Микита вже тогди буде варта за три пси.

Тож Микито, ти мій друже! Прошу тебе і то дуже, я, твій вірний кум Іван, уважайжеж добре сам, ти безглузная худобо! Не вирікайсь свого роду, радикалам дай спокій, если хочеш щобись свій, той величезний носиско, носив на своему писку. — Бо небоже, ти не знаеш, що як хруні ся дізнають, що ти вже іх покидаеш й зрадикалам пристаеш, та до дяків слово маеш — то хруні сейчас готові з тобою всьо покінчити, наплювати на падлюку і „з камратства" „вишмарити". — Бо плюгавую скотину, котра лишае родину і свое гніздо калае, така плата все чекае: — Розпросторти на два крісла, всипати нагаїв з двіста, по голові по плечах, по рилі і по зубах. Щоб всі зуби погубив, а тогди не буде ів, ані одного дяка, але як стара собака, положить ся під плотом, протагне ся черевом, просто до самого сонця, і так буде ждати кінця. Аж прийде старий гицлиско, та буком зверха хруниска. А хруниско задре лаби, задзявкае, заридае, натягне ся мовби струна, пара вийде і сконае...

Тогди прийде жид лупій, здійме скіру а труп твій... Зіставить під плотом там, на поживу воронам. — Но ворони теж не свині, щоби з хруня стерво іли, ані в той бік не дивлять ся, но у другий відлетіли. — Навіть паскудне червацтво, не прилізло до Микити... Всьо бокуе, всьо минае... Навіть „Цуциків" собака над Микитов не залае.

Іван Радикал
Абрагамовский.

Независима церков в NEWARK, або вилазить шило з мішка.

Минувшого року Newark-ска громада купила церков за 17.900 долярів. Понеже не було ні цента готівки, а виплисти мала обильна колекта, то яко парохіяне „греко католики" почали зголошуватись всілякі сватки, польского, литовского і сумнівного походженя, заявили свою ревність, греко-католицку" і совістність „працювати" яко „комітетові" для „добра" церкви.

Колиж сего року парох Нюарку о. Пеленьский зажадав контролі, то деякі сватки в комітету, з Mr. Baronom, римо-католиком, котрий доперва кілька місяців в парохії, а став відразу предсідателям, рішили, що они „боси" над сьвящеником і парохією і що до їх господарства церковного дерква не сьміє мішати ся. Сьвященика вони толерували якийсь час для того, що его опозиція в даних обставинах могла бути лиш слабою. Вкінци рішили, що навіть Владиці позволилиб хиба сісти в першій лавці як кождому парохіянинови. Рішили, що сьвященик голосу не має в парохії, бо... не платить колекти. Вкінци відправили сьвященика, а що тоді саме явив ся в Нюарку за радою перевертня релігійного Mr. Косового, Mr. Бодрук, его товариш по торговлі релігією, котрому пресбітеріяне дали копняка ногою в Канаді, то комітет дав ся намовити Mr. Бодрукови відобрати греко-католикам церков і зробити ї независимою.

Здавалось, що для греко-кат. церкви і віри вибила послідна година. В провідну неділю мала відбутись „інсталяція" о. Бодрука. Функції епископа мав сповнити Mr. Барон і компанія. Та несподівано явив ся в Нюарку післаний Владикою на запрошене трустисів о. Каміньский. „Отець" Бодрук і Mr. Барон, в честь їм сказавши, заховались прилично, зровумівши, що церков церквою і можуть бути випроваджені при помочи коліна з церкви. Почалось діло очищеня церкви від павок. Скликано мітинг, усунено „комітет" самозванчий, церков віддано Владиці, а коли „комітет" яко „властитель" прибив замок на церкві, то трустиси зломили замок. Сьвященик поставив сторожу таку, що як би Mr. Барон або „отець" Бодрук були мали схоту війти до церкви, то — як сказав лоер, — мусіли б собі обсталювати і undertaker-а. Так справа скінчилась без дальших важних епізодів.

Незабудьте однак, що Нюарк близько Ню Йорку. Незабудьте, що як каже commissioner Bingham, Ню Йорк є зборищем злодіїв і ошустів цілого сьвіта. Незабудьте, що і в Нюарк они напливають. А таким людям на що церкви? Они так довго в церкві, як довго можуть з неї красти. Але ні! І ошустам треба церкви і злодіям ей треба! Тілько якої? Очевидно такої, де ошуст і дурисьвіт є сьвящеником. І от причина, що дурисьвіт закладає церков „независиму" в Нюарку, независиму, без власти церковної, без контролі, церков ніби греко-католицку без греко католицкого сьвященика, церков греко-католицку, де функції сьвященика сповняє ошуст платний пресбітеріянами. А щоб позискати людий і доброї віри, добрих Русинів Українців, то грає в дудку независимости від папи і епископа.

Та шило з мішка вже вилазить. Лайдацтво проглядає вже тепер ясно. Бодрук знає, що пресбітеріяне можуть кождої хвилі перестати платити ту, так як і в Канаді перестали. „А люди? Він знає людий. Нині „отче Бодрук" а завтра „ти ошусте". Він знає що люди зрозуміють, що слюби неважні, що метрики его ніхто не узнає, що діти ним охрещені тра ще раз нести хрестити до сьвященика, що миропомазане і всі тайни неважні і не суть жадними тайнами, що діти не будуть приймані до шкіл католицких, що его „парохіяне" не можуть приняти послідної сповіди, не можуть бути поховані по християньски на католицкім цвинтари, ні тут ні в Европі, що его парохіяне не мають вступу ні до одної церкви греко-католицкої ні римо-католицкої ні в Америці ні в Европі і т. д. Він то знає, а поволи будуть знати і його парохіяне, тоді будуть буком гнати. Так отже пресбітеріяне не певні, бо можуть перестати платити, а парохіяне ще більше непевні. Але є ще одна дорога: Є ще цареславіє. І от коли не буде мож бути независимим „греко-католиком" ані пресбітеріянином, то ще цареславіє дасть хліба.

І от „отець" Бодрук на проповідях захвалює виразнійше і виразнійше і Св. Синод і цареславну віру і всі лайдацтва, яких цареславне правительство допускаєсь на українськім народі. От куди воно! От куди веде независимість! На три фронти.

Будуть пресвітеріяне платити, гаразд, а не будуть, нова дорога, котру треба приготовити. Отсю нову дорогу відкрив і зрозумів Mr. Чоботарев і думаю Mr. Слюзар, Українці, з котрих перший на своїй шкірі зрозумів цареславіє, будучи сам з Росії цареславним, і от ті двоє людий, думаючи робити дещо для українства і попавши в сітку Бодрука і Косового не знають, що почати і як вийти з того свинства. А свинство і народне і персональне. Косовий не дасть товаришу по аспірацям 5 центів, щоб з'їхати з 79 тої улиці в downtown, а Бодрук дає людині у всякім случаю вихованій, 15 центів на lunch в присутности парохіян.

Так независимцїв чекає дорога в цареславіє при першій лішій нагоді. Та независимці в Нюарку ні знають в части тепер се і копнуть свого „священика" і він остане сам з комітетом, без парохіян, або хиба з такими парохіянами, котрим сьвящеником може бути тілько ошуст. У всякім случаю в New rk-y справа виясьнюєсь.

Успіхи X гол конвенції „Греко-кат. Соединенія".

Як нашому хв. загалови відомо, відбувалась в місті Yonkers, N. Y. в днях 25-го мая до 3-го юнія с. р. включно, головна конвенція „гр. к. Соединенія".

Конвенція началась в угорскій церкві сьв. О. Николая при Ash Str. торжественною Архи-Єрейскою Службою Божою, на яку Преосьв. Владика Сотер, зістав ледви упрошений через духов. управителя „Соединенія" о. Чо-Чопея і о. Яцковича.

Се однак так р о з з у х в а л и л о предсєду „Соединенія", коршмара Вугрина і його прихвостнів (пожаль ся Боже сьвященників: Холошняя і суспендованого Васовчіка), що вони явно агітували і забороняли делегатам іти до церкви на тую службу Божу, наслідком чого, більшість стерозизованих та збаламучених делегатів, починала конвенцію, тую так преважну для себе справу, не в х р а м і Б о ж і м, не м о л и т в о ю щ и р о ю п р и з в а н я п о м о ч и і б л а г о с л о в е н і я Д у х а с ь в., але бреньком шклянок і келишків серед сопуху і смороду віски та пива при барі.

Ну! а звісно: який початок, не ліпший і конець. Річ проте зрозуміла, що мітинги відбувались і ухвали западали безправством, насильством, односторонно.

Лавришин, Чопі, Задкович, Вугрин & Co., радили, ухвалювали, що самі тілько хотіли, не даючи нікому з поза своєї вибраної кліки, навіть до голосу, до слова прийти, та не відступаючи і на йоту єдину, від наперед уложеної програми, від наперед укартованого шкандалу.

Кілько там, на тихто мітингах, дістало ся обид і зневаг, правим Русинам-Українцям, тогоби і за цілий день не списав; так що нарешті і самим таки делегатам, тим покірно слухняним баранчикам терпцю вже нестало. Многі з них з'охабили, опустили так шумні наради конвенції і роз'їхались в свояси, та тепер аж роздумують, що то дальше з того вийде? та що їм робити?

Що робити? ось послухайте:

Девятнайцять (19) руских родин (фамілій) і десять (10) самотних, разом до 60 осіб замешкалих в Yonkers, N Y., а котрі доси приналежали до угорско-руской церкви і фари, зійшли ся разом і так одноголосно сказали: „досить вже тих наруг і посьміховиск, досить тої поневірки, миж прецінь рідної мами діди", тай так всі до одного вписались дня 6-то юнія с. р. в члени галицкої громади і церкви сьв. Архистр. Михаїла при Chestnut Str., Yonkers, N Y.

От Братя і Сестри Галичане, чи не добре вони зробили?

І тому і ви усі решта організуйтесь самі між собою між своїми, вписуйтесь в члени Р. Н. Союза, нашої одинокої руской організації, котра за менчий місячний розмет, платить таке саме посмертне, 1000 дол., як і Соединеніє; пошануйте самих себе, докажіть вже раз, що вмієте постояти за свою честь, за честь голови нашої гр. кат. церкви, Преосьв. Архиєрея Сотера, за честь вірного, правдивого руского Духовеньства, та за честь і славу Руского Народу — а всі прочі, коли їм так любо, най самі між собою жруть ся як собаки, вони бо инакше, не булиб „Гунгеріен".

Галицкий Українець.

Гаврило -- кумови Микиті Хруневи.

Куме Микито!

В своїм остатнім листі ти нападаєш на мене, порівнуючи мене з бабою, за се, що я заговорив про „редахтора" Цуцика не знаючи его плянів та тим самим попсувавєм нашу справу. Я того не жалую, бо через се наша хрунівська партія нічого не стратила, але зискала. Погадай! Колиб було удало ся Цуцикови всадити нашого півце-вчеця до радикальної парохії то булибисьмо остали і без попа і без дяка, бо платити їм нема чим, а за дармо годі кого знайти. Теперішнцй наш Mr. вчець служить нам разом зі своїм фордеґяном за 50 доляр. на папері, бо за пейдою чекає вже сім місяців. Зрештою нам куме непотреба журитись таким хрунем як „кацап" Павлусь. Він наш є і буде. Сам ти гаразд тоє знаєш, що вірнійших псів бісурмани не мали як яничарів. Наш вчець Павлусь є таким яничаром. Він будучи у Львові був Українцем, був управителем українських хорів, хотяй за гроші але все не був „наш". Приїхавши в Америку дістав великий апетит на рублї і зробивсь „нашим". Бідака завів ся на тім, бо наші головачі рублів не хотять єму дати а долярів не мають і що хоч тепер роби. Ти певно цікавий чому у нас нема долярів? Послухай! а хотяй тепер вже дальше стою від престола хрунівського але єще все чую і все знаю що діесь. Ми хруні побудовали церков, котра з'їла кільканайцять тисяч готівки у нас не було і мусілисьмо затягнути пожичку, від котрої тепер платимо великий процент. Нас хрунів разом з малими хрунятами єсть мало і колєкта церковна не вистарчає навіть на заплату проценту. Наш татунцьо не міг при нас довше за дармо сидіти і тому втік до „вовечої купели". Щоб ти куме Микито знав який клопіт нам з тим „редахтором" чи як ти говорили „дзіндзімром" чи „кільометром".

В 19 числі „Брехні" пише, щоб ми не куповали нічо у Шпіца. Ти не знаєш хто то той Шпіц? Та то той самий жидок, котрий змилосердив ся і пожичив нам грошей на будову церкви. Послухай що з того може бути. Жидок як дочуєсь, що наш хрунівський „редахтор" ворохобить нарід, щоби у него не куповали, готов зажадати звороту пожички, а щож тогди буде? Де взяти гроший? Платон не обіцяв дати, бо Рассєя не дописує в теперішних часах з рублями через се, що там чорна сотня своя много їх поглитує та Миколушка видав богато на шнури, на котрих вішав і вішає „неблагонадьожних". І який конець може бути? Пропадуть гавзи татунця, котрими він заручив за позичку а до сего і церков нам можуть замкнути а тоді ставайсь радикалом. Правда наш „редахтор" потішає нас, що приїде его сопруга, котра є управителькою великої фабрики в краю і привезе кілька тисяч на нашу церков. Ми однак не можемо єму вірити, бо вже кілька разів пробрехав ся а до того я єще ось що підслухав. Слухай!

Говорять, що его жінка робить справді в українськім товаристві „Труд" у Львові і є запекла Українка, через що були непорозуміня між ними. Щоби она тисячів доробилась в „Труді" то неправда а хотяйби і мала тисячі, то она Українка не дасть на хрунівську церков. Справді Цуцик підготовляє для неї поле і пише „посланіє" до русского жіноцтва, але люди суть певні, що автором „Посланія" сего є сам Цуцик. Люди знають і то, що Mr редахтор переписуєсь з женою по польски а се з тої причини, що жена українка не хоче писати етимольогією а хрунь Цуцик, москаль, не годить ся на фонетику.

Дальше кумцю-хруню поділюсь з тобою деякими цікавими новинками, про котрі ти може не знаєш. Чи знане тобі то, що в нас в Олифанті була конскрипція псів, при котрій давано і імена. І кажу тобі, що геть зникли в однім дни з лиця землї чужі імена а натомісць маємо тепер песиків зі своїми іменами і так пр. Цуциків, Борушків, Фекульчиків, Мурдзатих, Лесів, Обухів і инь.

Друга новинка є та, що знахор з под Бескида збогатив свою літературу тим, що в „Толкованію снов" при букві „ц" всадив — „Цуцик редахтір Правди" — і так пише:

видіти его в снї: утрата чести через свої діла;

видіти его пяним: сповнене твоєї надії;

видіти его тверезим: пропала твоя надія;

говорити з ним: станеш хрунем, яничаром, зрадником своєї віри і народности;

перейде тобі дорогу: неприязнь, слабість зі страху, навидить околицю холєра, тифус і т. и.

Третя новинка ось така. Наш хрунівський табор чимраз ширшає і сягає вже і до Скрентон. Чи не читавєсь в Свободі про худібку Лежиньского га про скотину якусь там сиву з довгим рилом. Є там вже і наш пуцьвірок Шепеляк, що для бизнесу за Превелебним Папом розпинаєсь говорячи, що за сьв. віру і церков. Се мудрець великий. Він і на Епископа потрафить брехати і страх політикує, хотяй на політиці розумієсь як вовк на зьвіздах. Є там і той дідусь з добрим горлом — кафтолик; то не аби яка дурна голова.

В сім заслуга нічия иньша як Mr. Цуцика. Отже видиш як заслужив ся вже Mr. Цуцик та який він славний. Нам не доведесь ніколи такими бути. Шож? Ми звичаині собі смертельники, а він „надчоловік". Ми там не були де він. Він був і в „матушці-Расеї, був на конвенції Соединенія, був і в криміналї в Радехові чи де там—кажу тобі кумцю страх бувалий чоловік.

На сей раз, здаєсь менї, досить з тебе. Вдруге напишу тобі більше та признаюсь наперед, що мій кум прислав менї лист зі старого краю (но не гадай, що кум — хрунь Запека — Зарічний—та пише, що там чорна година заходить на наших та що з депутата нашого г-на Глибовицкого став ся пес, котрий почав гавкати в палаті, але дістав від якогось там Бінерта по зубах і завивши з болю затих.

Єще одно, куме Микито! Я в першій дописи в „Свободі" обіцяв дещо написати про батюшку Обушкевича зі Simpson, Pa. Однак я переконав ся, що то таке мерзенне сотворіне та така гниль, про котре не варт сьвітови згадувати, що оно десь там живе. Тому прошу тя скажи єму, коли здибеш ся з ним, нехай рук не затирає з радости, що я гейби не мав що о нім сказати. Єсть у мене повно матеріялу ріжного, є досить фактів ріжних та доказів, але ганьба для мене заниматись таким плюгавством та мерзотою.

Здоров будь куме Микито.

Твій Гаврило.

ВСТУПАЙТЕ ДО РУС. НАР. СОЮЗА.

Книжки

які можна дістати в складі книжок „Свободи“:

Америка ....15 ц.
Ангил та пуст?льник і т. і. .15 ц
Біблія велика ....2 дол.
Борба кляс і чому робітники орґанізують ся ....15 ц
В Старім і Новім краю....25 ц
Гріхи міліонерів і т. п. С. 7. .15 ц.
Дещо з історії. православної місії в Америці ....10 ц.
Дещо про зьвірята ....30 ц.
Дві левади і т. п. С. 5. .....15 ц.
Дорога любови, то Божа дорога. С. 6 ....15 ц.
Драгоманів ....25 ц.
Еміґрант ....15 ц.
Жовнір .. ..10 ц
Журавлї ....10 ц.
Житє Ісуса Христа ....1.50 дол.
Житє зарібки, орґанізації і т п. в С ол. д жавах.....15 ц
Земельне питан ....15 ц.
Зуб за зуб ....10 ц.
Казки про Жид'в ....15 ц.
Історія Руси з образками ..10 ц.
Капітал і праця ....15 ц.
Книжка Рахункова ....50 ц.
Казки про Жидів .....15 цт.
Марія ....10 ц
Многострадальний народ, огляд історії україньского народу ....20 ц.
Навернений Грішник .....20 ц.
Народний рух австро-угорсдких Русинів ....15 ц
Новий Завіт ....2 дол.
Образки і загадки ....10 ц.
Оповідания ....15 ц.
Оповід. про заздрих богів. 10 ц.
Про відступників від рос. православія ....10 ц.
Про нутро землї .... .25 ц.
Підземні скарби ....25 ц.
Покуса ....10 ц.
Псалтир ....1 дол.
Релїгійні віровання старинних народів .... 20 ц
Розмова Поляка з Русином 10 ц
Смерть ....10 ц.
Стародавні казки та оповідання ....15 ц
Степові люде ....15 ц
Страйк ....20 ц
Стріляй на смерть, робітнича драма.................15 ц
Товариска ворожка........15 ц.
Унія в Америцї ....20 ц
Хто з чого жиє ....15 ц.
Які то є люди на земли, з 20 образками .... 50 ц
Як мужик ходив до царя правди шукати ....15 ц
Через кордон .... 15 ц.
Якої нам треба науки ......5 ц
Руско-анґлїйский тлумач . .60 ц
Польско-анґлїйский тлумач 60 ц
Коляди ....15 ц

Молитвенники в красній оправі

Бог Надежда моя ......2.50 дол
Хліб Души ....2.50 „
Druh Duszi ....1.50 „
Druh Duszi (в звич. опр.) .75 ц
Молитвенник малий ...1.50 дол
Вінець .... 1 50 „
Зборник ....2.30 „

Також можна дістати:

Книжочки колекторскі церковні ....10 ц.
Книжочки Братскі ....10 ц
Метрики хрещеня ....3 ц.
Метрики шлюбні ....3 ц.
Метрики смерти .... 3 ц
Помяник померших душ 10 ц

Пишіть на адресу:

Swoboda,

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Frank Posluszny

Готельник

Найліпші тутешні і імпортовані напитки.

Пиво довозить до дому, не треба носити на плечах.

Телефони:
Bell 39—J Hemlock
P. & A. 41 South

1109 Carson St.
PITTSBURG, PA.

Фарми! Фарми!

Тепер одинока нагода прийти і оглянути наші Wisconsin-скі фарми та побачити буйно ростучі збіжа. Ми маємо хороші землі в польских кольонїях. Понад 500 польских фармерів тепер на наших ґрунтах. Всї наші ґрунти суть близько міст, де є робота та близько польских католицких костелів і шкіл.

Земля-глинка есть добра до легкого вичищеня. Цїна 7·00 до 15·00 дол. за акер. Легкі виплати на 6 процент. — Маємо також фарми з будинками і всїма приладами господарскими, як машини, збіже насїнне і т. д.

Можемо Вам дати 40-акрову фарму, 15 акрів чистої, доброї землї, близько коло міста. Цїна 750·00 дол.

40 акрів фарма, 30 акрів чистої доброї землї, з маленьким озером, цїна 800·00 долярів.

80 акрів фарма, порядні будинки, 20 акрів вичищеної доброї землї, близько міста, гарний потік пливе через фарму, цїна 1600·00 дол.

40 акрів фарма, 10 акрів вичищеної доброї землї, близько міста, тільки 500·00 долярів.

136 акрів фарма, 90 акрів вичищеної доброї — на рівнинї — землї, добрі будинки, 3 милї від міста, тільки 2100·00 дол. Догідні услівя.

Пишіть по інформації. Тикет з Chicago до Marinette коштує 4·95, — тикет з Pittsburga- до Marinette 14·50. Платимо Вам подорож. Посїдаємо 100.000 акрів доброго поля, отже можете вибрати яке схочете. 25

CRIMMER LEND COMPANY
MARINETTE, MARINETTE Co., Wis.

ТОВАРИСКА ВОРОЖКА,
домова гра для розривки.
Цїна книжочки 15 цнт.

Адреса:
SVOBODA
184 Hudson Str., New York.

Одинокий руский адвокат і нотар на цїлу Америку
Доктор прав
ЮЛЇЯН ЧУПКА
Конзулярний комісар.

Полагоджує всї справи в Галичинї Процеса спадкові і ґрунтові. Відбере гроші від довжників. Справи військові Споряджує контракти, повномочія і всї инші документи. Перепроваджує інтабуляції і всї вписи гіпотечні. 2—

3 N. Main Str. WILKES-BARRE PA
Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. D
P. O Box 372. WILKES-BARRE, PA.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK

Капітал і Надвишка $700.000.00
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, продає шифкарти, виробляє контракти, полагоджує справи військові, а від вложених гроший платить 4 процент.

Банк сей затверджений ґовернером стейту.

Розмовитесь в нїм по руски.

Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники. хрести, памятники.

Pir Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА. 08

ДОКТОР ШТАИН.

Урядує: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обідї, 7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па. 08

Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08

Офіс отворений від 7-ої рано до 8 ої пополуд. В недїлї від 10-ої год. рано до 12 полуд.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn

ВСЇ РОБОТИ ҐВАРАНТУЮТЬ СЯ.
Офіс коло Derby Gas Company.

HOWARD ALBERT,

Аптикар.

Продає всїлякі лїки по найнизших цїнах. Лїки Севери.

ЛАНСФОРД, ПА. 08

УЖИВАЮЧІ ТЮТЮН.

Золота годинка і ланцушок, ґарантований на 20 лїт, вартости 23 долярів. Таку годинку дамо кождому, хто поможе нам розповсюднювати наш найлїпшої якости тютюн. Ви можете легко розпродати тютюну за 6 долярів між ваших приятелїв і за те дістанете даром сю гарну годинку. -27

Подайте нам свою виразну адресу.

EUROPEAN TOBACCO CO.
33 Leonard Str., Dep. 51, Neew York, NY.

РУСИНИ! Єли хочете дістати добру і тану домовину і щоби похорон виносив Вас як найтаньше, удайтесь до:

JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN.

Telephone Calls Office 52—2.
,, ,, House 18—2.

А подякуєте і пізнаєте чесного чоловіка.

THE FIRST NATIONAL BANK
OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка нерозділені зиски $93.000.00

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавнті.

Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всїх частий сьвіта Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоілись протягом послїдних 5 лїт і виносять тепер около $500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Стефан Рябець

має у себе найлїпші напитки, циґари і папіроси. Має також добре заряджену ґросерню.

— СПРОБУЙТЕ! —

Mahanoy Plane, Pa.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офисі:
від 8-ої до 10-ої год. рано,
від 2 ої до 4-ої попол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old P'hone 1269—B

UNION
Ticket Agency
ПРОДАЖА ШИФКАРТ
203. Lackavana Ave.
SCRANTON, PA.

Найлїпше місце, де можна купити шіфкарту до старого краю, як також переслати гроші до Галичини, Угорщини, Росії і других країв по таній цїнї.

Даємо також позички на морґч. 42

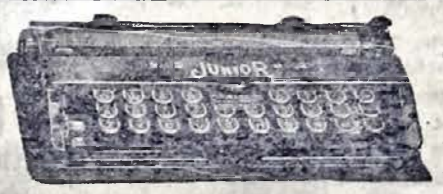
Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІКАР.

Лїчить всїлякі хороби, жіночі, мужеські і дїточі — совістно.

Вилїчене, єсли можливе, ґварантує.

Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудни,
від 7 до 9 вечер.

3. 19th Str. S. S.
PITTSBURG, PA



Junior Typewriter
Цїна $15.00.

JUNIOR МАШИНА ДО ПИСАНЯ є машиною найновійшого винаходу і друкує так скоро і гарно, неначе найлїпші машини. Має універзальні клавіші, як сї машини, що коштують 100.00 дол. або і більше. Писати на ній можна 80 слів або і більше на мінуту. Ніяка иньша машина не є в силї так довго тревати, як ся, позаяк зроблена є з незвичайно твердої стали. Величина машини виносить 2x5x10 цалїв. Папір мож уживати величина 8 і пів цаля. Має 84 букв і знаків — отже значно більше, як машина по 100.00 дол. або і дорожші. Валець з буквами легко зміняє ся і в сей спосіб на сїй машинї можна друкувати ріжними мовами. Складає ся она з 189 поодиноких частий і важить 3 і пів фунта. Вкладає ся в незвичайно гарний, скіряний футерал, який можна носити або в руцї або в кишенї. Машина ся є незвичайно пожиточна і потрібна кождому чоловікови — а за таку цїну — то так, як даром.

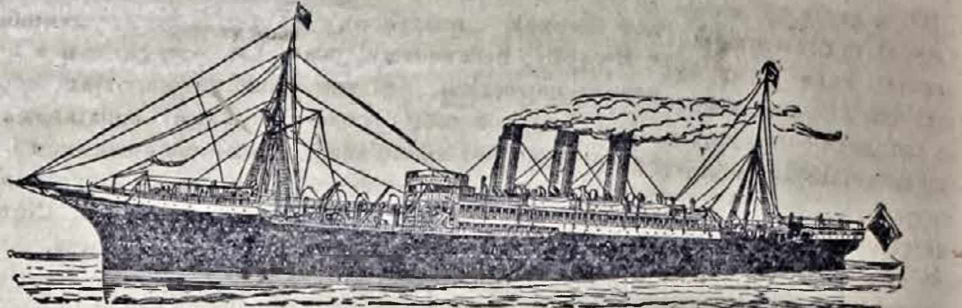
Маємо на складї рівнож множество иньших, ріжного рода машинок до писаня і друкованя почавши від 85 центів до кількасот долярів. Хто пришле нам свою точну адресу дістане даром гарний, ілюстрований цїнник машин до писаня та иньших товарів разом з брошуркою про електричність як еї уживати, а спеціяльно як при еї помочи лїчити ся в ріжних недугах.

Товар посилає ся до всїх частий сьвіта. Ваших гроший зовсїм не жадаємо з гори, але хто пришле нам 1.00 дол. або і більше, то ми сейчас єму вишлемо жаданий товар, а рештуючі гроші можете доплатити, наколи жаданий товар надійде експресом.

ATLAS TRADING ASSOCIATION, DEPT.
23 P. O. Box 722, Philadelphia, Pa. U. S. A.

Аґенц'я Корабельна і Пересилка Гроший

Заінкорпорована в Стейтї Ню Джерзі. Капітал 50.000·00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує слїдуючі справи:

1) **Пересилає гроші** до всїх країв і держав сьвіта по цїнах можливо найтанших і як найскорше.

2) **Продає шифкарти** на ріжні лінії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цїнах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Ню Йорку.

3) **Виробляє повновласти**, контракти купна і продажи заосмотрені підписом конзуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалї перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звісних старокраєвих нотарів і адвокатів.

4) **Полагоджує справи військові**, як: увільнене від асентирунку, військової контролї, увільнене від вправ і т. п.

5) **Виробляє пашпорти** для ситизенів виїзджаючих до краю.

6) **Дає поради в процесах** против компаній в разї калїцтва, смерти, невиплаченя пейди і в других правних американьских справах.

7) **Міняє гроші** — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Кромі сего Дирекція готова служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїзджають до Ню Йорку а не суть обзнакомлені з містом. Вкладає гроші на процент до американьских і краєвих банків.

З поважанем

Дирекція:

Г. Дзядик предс., А. Савка місто-предс., К. Кирчів кас., С. Ядловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

HERMAN SCHULTZ,
Контрактор і будівничий.

Всї роботи полагоджує сей час і точно, як також подає цїни на всїлякого рода роботи. 36

АДРЕС:
Housatonic Ave., Derby, Conn.

ВИРОБИ БРАЦКІ

шаршї, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.

Цїнник і проби висилає даром.



Можете писати до нас по руски, словеньски або польски.

R. H. MORGAN
13 N. MAIN ST.
SHENANDOAH, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвишка 120.000.00 дол.

Депозити висше пів міліона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розї улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

Оден з найбільших броварів в Америцї.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.	Голова від него нїколи не болить, бо есть здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: General Office 2333.
Night Call 4854.

TELEPHONE 2043 WORTH.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ
РУСКИЙ АДВОКАТ
302 BROADWAY, Suite 1306, NEW YORK.